

Mode d'emploi pour
l'installateur spécialiste

**ELCO
KLÖCKNER**

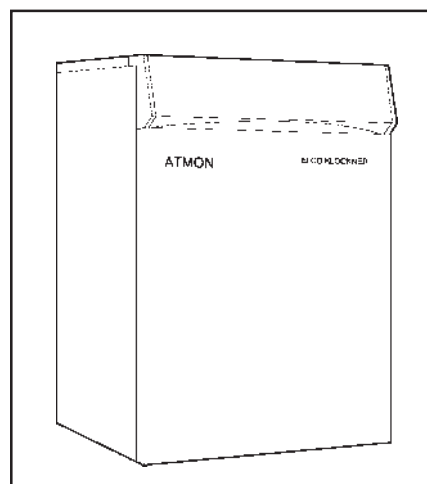
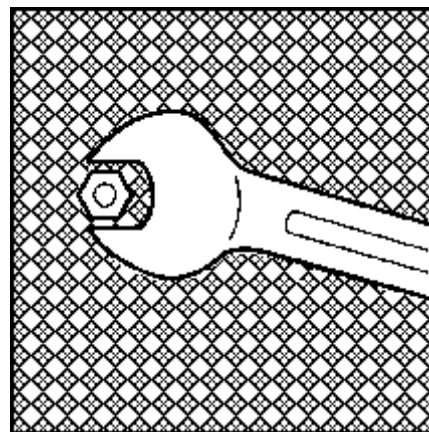
Heiztechnik

ATMON 2 ®

COD. 066448



Directives Européennes (90/396/CEE)
Rendements (92/42/CEE)



ATMON 2[®]

Contenu

| | |
|--|-----------|
| 1 - GENERALITES | 4 |
| 2 - DESCRIPTION GENERALE | 4 |
| 3 - DONNEES TECHNIQUES POUR L'INSTALLATION | 5 |
| 3.1 - Caractéristiques et encombrement | 5 |
| 3.2 - Les différents modèles sont: | 5 |
| 3.3 - Dimensions ATMON 2 24 - 30 | 6 |
| 3.4 - Conseils pour une installation correcte | 7 |
| 3.5 - Branchement électrique | 8 |
| 4 - SCHEMA ELECTRIQUE | 9 |
| 4.1 - Exécution avec veilleuse permanente (standard) | 9 |
| 4.2 - Exécution avec allumage électronique (standard) | 10 |
| 4.3 - Exécution avec veilleuse permanente (priorité d'eau chaude sanitaire RB-EM) | 11 |
| 4.4 - Exécution avec allumage électronique (priorité d'eau chaude sanitaire RB-EM) | 12 |
| 4.5 - Exécution avec veilleuse permanente (régulation sonde extérieure LOGON M) | 13 |
| 4.6 - Exécution avec allumage électronique (régulation sonde extérieure LOGON M) | 14 |
| 4.7 - Exécution avec veilleuse permanente (régulation sonde extérieure LOGON M Z1) | 15 |
| 4.8 - Exécution avec allumage électronique (régulation sonde extérieure LOGON M Z1) | 16 |
| 4.9 - Exécution avec veilleuse permanente (régulation sonde extérieure LOGON M Z2) | 17 |
| 4.10 - Exécution avec allumage électronique (régulation sonde extérieure LOGON M Z2) | 18 |
| 5 - TABLEAU DE COMMANDE | 19 |
| 5.1 - ATMON 2 P | 19 |
| 5.2 - ATMON 2 E | 21 |
| 6 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE | 23 |
| 6.1 - Revérification et contrôles après l'entretien | 24 |
| 7 - COMPOSANTS DE REGULATION | 25 |
| 7.1 - Module de priorité sanitaire RB-EM | 25 |
| 7.2 - Régulation sonde extérieure | 25 |
| 8 - INCIDENTS POSSIBLES A LA VEILLEUSE | 29 |
| TAB I: Incidents possibles et remèdes appropriés | 29 |
| TAB II: Incidents possibles et remèdes appropriés | 30 |
| TAB III: Incidents possibles et remèdes appropriés | 31 |

ATMON 2[®]

1 - GENERALITES

Ce manuel d'instructions est une partie intégrante et essentielle du produit et devra être livré à l'utilisateur.

Lire attentivement les instructions incluses dans ce manuel car elles fournissent d'importantes indications concernant la sécurité d'installation, d'utilisation et d'entretien.

Garder avec soin ce manuel, en vue d'ultérieures consultations.

L'installation de la chaudière doit être effectuée par du personnel qualifié et conformément aux normes en vigueur et aux instructions contenues dans ce manuel. Par personnel qualifié on entend celui qui a une compétence technique spécifique et déjà prouvée dans les secteurs des composants pour des installations de chauffage et de production d'eau chaude pour les services sanitaires.

La première mise en marche de la chaudière et toutes les interventions d'entretien et/ou de réparations qui pourraient être nécessaires doivent être effectuées par les techniciens ou l'installateur en employant des pièces de rechange originales.

Le manque d'observation des recommandations susdites implique l'annulation de la garantie.

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de la chaudière, mettre la chaudière à l'arrêt et ne pas essayer de la réparer ou d'intervenir directement.

S'adresser exclusivement à l'installateur. Afin d'assurer l'efficacité de la chaudière et son fonctionnement correct, il est indispensable de faire exécuter un entretien, au moins une fois par an, par un technicien.

Lorsqu'on décide de ne plus utiliser la chaudière, il y a lieu de la mettre à l'arrêt afin d'éviter toute une source de danger.

Si la chaudière devait être vendue ou transférée à un autre propriétaire ou si l'on devait déménager, toujours s'assurer que ce manuel y reste de façon à ce qu'il puisse être consulté par le nouveau propriétaire et/ou par l'installateur.

Cette chaudière ne doit être destinée qu'à l'emploi pour lequel elle a été expressément prévue. Tout autre emploi doit être considéré impropre et donc, dangereux.

2 - DESCRIPTION GENERALE

Les chaudières ATMON 2 sont des chaudières au sol conçues pour répondre aux besoins du chauffage domestique. Le corps de chauffe est formé d'éléments brevetés en fonte.

Les chaudières ATMON 2 sont construites en conformité avec les normes de l'A.R.G.B. et CE.

Les chaudières ATMON 2 assurent une sécurité maximum au point de vue fonctionnel ainsi que technologique.

En ce qui concerne le gaz

Par l'adoption d'une vanne gaz avec sécurité intégrale à action sur la veilleuse, dans les versions à veilleuse; à action sur l'unité d'allumage automatique à détection de la flamme par ionisation, dans les versions automatiques.

Pour le circuit hydraulique

Moyennant un thermostat limite de température. Cet appareillage du type avec bulbe d'immersion, bloque le fonctionnement de la chaudière dans le cas où la température du fluide caloporteur dépasse la valeur indiquée.

Ce thermostat étant réarmé manuellement, il est nécessaire, pour rétablir le fonctionnement que l'utilisateur agisse sur le bouton poussoir correspondant, situé sur l'avant du tableau de commande (voir § 5). Evidemment, l'action de rétablissement ne peut être effectuée avec succès que quelques minutes après l'intervention du thermostat, pour permettre un abaissement de la température du fluide caloporteur;

Sur le circuit d'évacuation des fumées

Par l'insertion d'un thermostat dont l'élément capteur, du type à expansion de liquide, situé de façon adéquate dans le logement du coupetirage, pour détecter un reflux éventuel de produits de la combustion vers le local où se trouve la chaudière et bloquer immédiatement le fonctionnement de la chaudière.

L'intervention du thermostat de fumées est signalée par une lampe témoin située sur la façade du tableau de commande (voir § 5).

Le mode d'action de cette sécurité requiert l'utilisation d'un thermostat à réarmement manuel. Il est donc nécessaire pour la remise en route que l'utilisateur agisse sur le bouton poussoir correspondant, situé sur la façade du tableau de commande. L'action de rétablissement ne peut être effectuée avec succès que quelques minutes après l'intervention du thermostat de fumées. Des interventions répétées sont l'indication d'un mauvais fonctionnement du conduit d'évacuation des fumées (cheminée).

L'utilisateur devra dans ce cas demander l'intervention du service après-vente.

Tous les dispositifs de sécurité ont été dûment contrôlés en usine.

ATMON 2[®]

3 - DONNEES TECHNIQUES POUR L'INSTALLATION

3.1 - Caractéristiques et encombrement

- Température maximale 110° C
- Pression de service maximale 4 bar

| TYPE | Puissance utile | Débit calorifique sur PCI | Débit gaz 15°C 1013 mbar | | Pression au brûleur | | Nombre de rampes brûleur | | | Injecteurs | | Diaphragme | | Pertes de charge | Poids | Contenance en eau |
|------------|-----------------|---------------------------|--------------------------|----------|---------------------|----------|--------------------------|------|-----|------------|-----|------------|------------|------------------|-------|-------------------|
| | kW | kW | G20 m³/h | G25 m³/h | G20 mbar | G25 mbar | Nbre | Nbre | Ømm | Nbre | Ømm | mbar | kg | l | | |
| ATMON 2 24 | 24,0 | 26,6 | 2,8 | 3,2 | 13,5 | 10,5 | 3 | 3 | 2,4 | 1 | 6,1 | 2,1 | 100 119 | 8,8 | | |
| ATMON 2 30 | 31,0 | 34,4 | 3,5 | 4,1 | 13,5 | 10,1 | 4 | 4 | 2,4 | 1 | 6,6 | 3,9 | 118 138 | 10,4 | | |
| ATMON 2 37 | 37,8 | 42,0 | 4,3 | 5,1 | 13,2 | 10,0 | 5 | 5 | 2,4 | 1 | 7,2 | 4,6 | 136 156 | 12 | | |
| ATMON 2 44 | 45,0 | 50,0 | 5,1 | 6,1 | 12,7 | 9,6 | 6 | 6 | 2,4 | 1 | 8,0 | 6,1 | 150 174 | 13,6 | | |

3.2 - Les différents modèles sont:

Série ATMON 2 24 à ATMON 2 44 avec veilleuse permanente
Série ATMON 2 24/E à ATMON 2 44/E avec allumage électronique

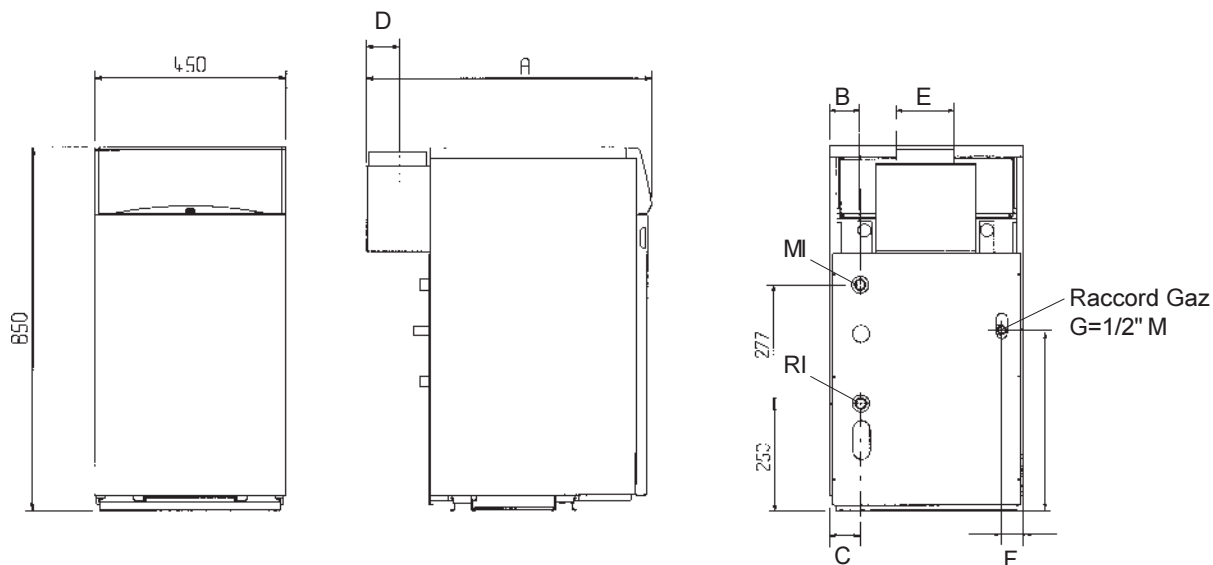
Options

En option, incorporation d'un régulateur à sonde extérieure LOGON PLUS ou un module de priorité sanitaire RB -EM
Kit de raccordement hydraulique modèle ATC pour chaudières ATMON 24 à ATMON 44

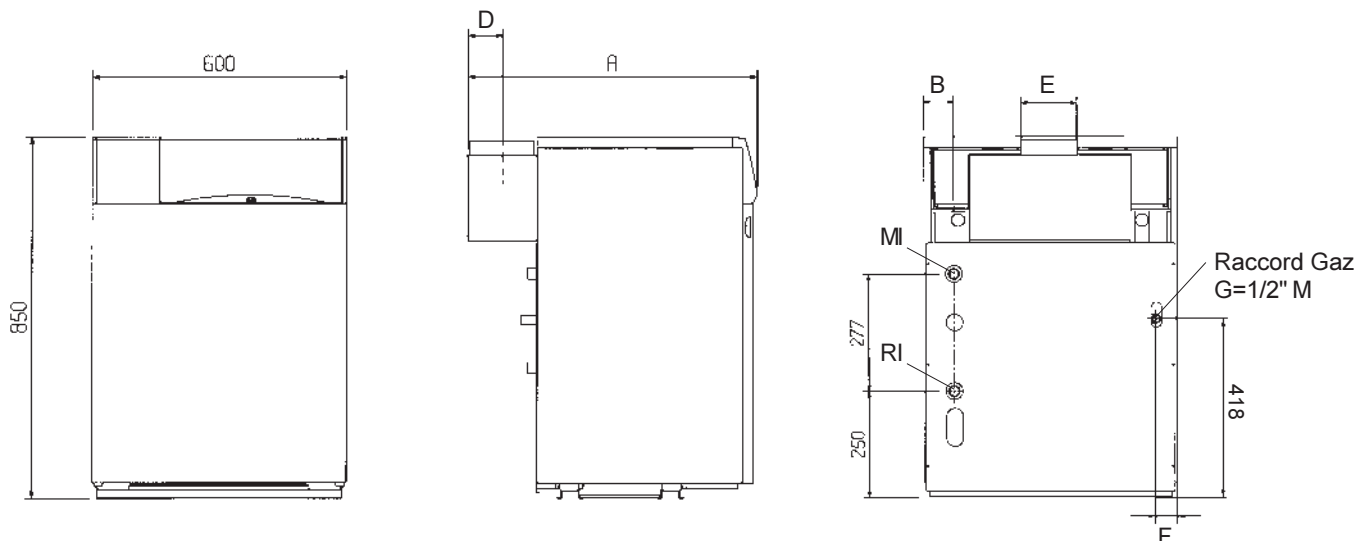
Kit vase d'expansion pour chaudières ATMON 24 à ATMON 44

ATMON 2[®]

3.3 - Dimensions ATMON 2 24 - 30



Dimensions ATMON 2 37 - 44



| TYPE CHAUDIERE | NOMBRE D'ELEMENTS | DIMENSIONS EN mm | | | | | | | |
|----------------|-------------------|------------------|----|----|----|-----|----|------|------|
| | | A | B | C | D | E | F | MI Ø | RI Ø |
| ATMON 2 24 | 4 | 665 | 64 | 64 | 72 | 132 | 51 | 3/4" | 3/4" |
| ATMON 2 30 | 5 | 665 | 28 | 28 | 77 | 142 | 28 | 3/4" | 3/4" |
| ATMON 2 37 | 6 | 680 | 64 | 64 | 83 | 155 | 60 | 1" | 1" |
| ATMON 2 44 | 7 | 710 | 28 | 28 | 97 | 182 | 35 | 1" | 1" |

Pression de service maximale: 4 bar

ATMON 2[®]

3.4 - Conseils pour une installation correcte

Les unités thermiques de la chaudière ATMON 2 sont mises au point en usine et conformément aux prescriptions des normes CE et ARGB.

N.B. Une vanne gaz doit être placée entre l'amenée de gaz et la chaudière.

Mise en place de la chaudière

Avant d'installer la chaudière, il faut la rincer abondamment afin que d'éventuels déchets ou corps étrangers ne viennent pas compromettre le bon fonctionnement en endommageant certains composants tels que la pompe de circulation, les soupapes ou clapets de sécurité, etc.

La chaudière doit être placée de telle façon qu'il soit toujours possible d'enlever la jaquette et d'intervenir sur les tuyaux de raccordement.

Important: La chaudière installée avec le vase d'expansion ouvert doit avoir une pression d'eau minimale de 10 mm wK.

Montage uniquement par un installateur agréé

La chaudière doit être placée suivant les normes NBN D51-003, B61-001; D30-003.

- Il est conseillé de placer des vannes d'arrêt entre les tuyauteries et la chaudière ATMON 2 afin de pouvoir isoler celles-ci.
- Veillez à une bonne aération et au respect des prescriptions existantes.
- Le débit gaz doit être prévu de telle manière qu'il puisse débiter simultanément le débit gaz de l'ATMON 2 et des autres appareils au gaz.
- Effectuez les raccordements en évitant toute tension sur le raccordement gaz de la chaudière.
- Raccorder les tuyauteries gaz suivant les directives en vigueur. Le diamètre de l'amenée de gaz sur l'ATMON 2 n'est pas le critère de sélection du diamètre de la tuyauterie. Celui-ci sera déterminé en fonction de la perte de charge et de la longueur de la tuyauterie.
- Au cas où l'installation est équipée de vannes thermostatiques il y a lieu de prévoir une "vanne différentielle". Celle-ci diminuera les désagréments de bruit occasionnés par les vannes radiateurs, lors de leur fermeture.

Cheminée

Il est extrêmement important pour la sécurité que le conduit de fumées soit propre et dégagé des suies provoquées par des utilisations précédentes. Un bon nettoyage doit être effectué surtout si la cheminée a été utilisée pour des chaudières fonctionnant avec un combustible liquide ou au charbon.

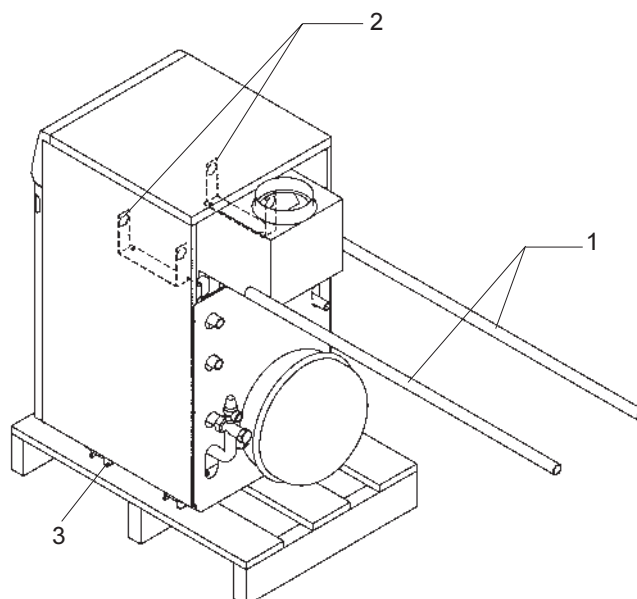
Avant de raccorder la chaudière il est nécessaire d'effectuer les contrôles suivants :

- a) contrôler que le haut de la cheminée dépasse le faite du toit;
- b) contrôler que l'orifice d'évacuation des fumées soit protégé du vent;
- c) contrôler qu'aucun appareil ne soit branché sur le conduit de fumées;
- d) contrôler que le conduit de fumée ne présente ni étranglement, ni infiltration.
- e) le diamètre de la cheminée, par laquelle s'effectue l'évacuation des gaz de fumée, doit répondre aux exigences en la matière et ne peut être en aucun cas plus petit que le diamètre sortie chaudière ATMON 2.

Une fois l'emballage retiré, la manutention de la chaudière se fait manuellement, en procédant comme suit:

- Retirer les vis (3) fixant la chaudière à la palette en bois,
- Ouvrir la porte de la carrosserie,
- Lever la chaudière en utilisant un tube de 3/4" (1) introduit dans les deux anneaux de levage (2)
- Au terme de la manutention, retirer les tubes en agissant dans le sens contraire de ce qui est décrit ci-dessus.

Attention : utiliser des protections de sécurité appropriées contre les accidents.



ATMON 2[®]

3.5 - Branchement électrique

Il est nécessaire de vérifier que l'installation électrique comporte bien une prise de terre efficace à laquelle la chaudière sera raccordée. Cette disposition est essentielle et obligatoire. En cas de doute un contrôle complet de l'installation électrique devra être fait par un technicien qualifié. En aucun cas les tuyauteries d'installation d'eau et de gaz ne doivent être utilisées pour le raccordement à la terre. Faire également vérifier que la puissance de l'installation électrique soit suffisante pour l'alimentation de la chaudière et des appareils connectés, les câbles devant bien sûr être de section suffisante pour absorber cette puissance. L'installation électrique ne doit comprendre ni adaptateurs, ni prises multiples, ni rallonges.

Il faut en outre noter que l'emploi d'un composant quelconque utilisant de l'énergie électrique comporte l'observation de certaines règles fondamentales telles que :

- ne pas toucher l'appareillage avec des parties du corps mouillées ou humides et/ou les pieds nus;
- ne pas tirer les câbles électriques;
- ne pas laisser l'appareillage exposé aux agents atmosphériques;
- ne pas permettre que l'appareillage soit utilisé par des enfants ou des personnes inexpertes.

Le câble d'alimentation de la chaudière ne doit pas être remplacé par l'utilisateur. En cas d'endommagement du câble, éteindre l'appareillage et s'adresser exclusivement à du personnel qualifié pour son remplacement.

Alimentation électrique

Les chaudières ATMON sont fournies avec une fiche tripolaire pour l'alimentation

Thermostat d'ambiance

Le raccordement du thermostat d'ambiance s'effectue via la fiche tripolaire qui se trouve à l'avant sous le tableau. Supprimer le pont avant de raccorder le thermostat d'ambiance (signalé par un symbole * sur le schéma électrique).

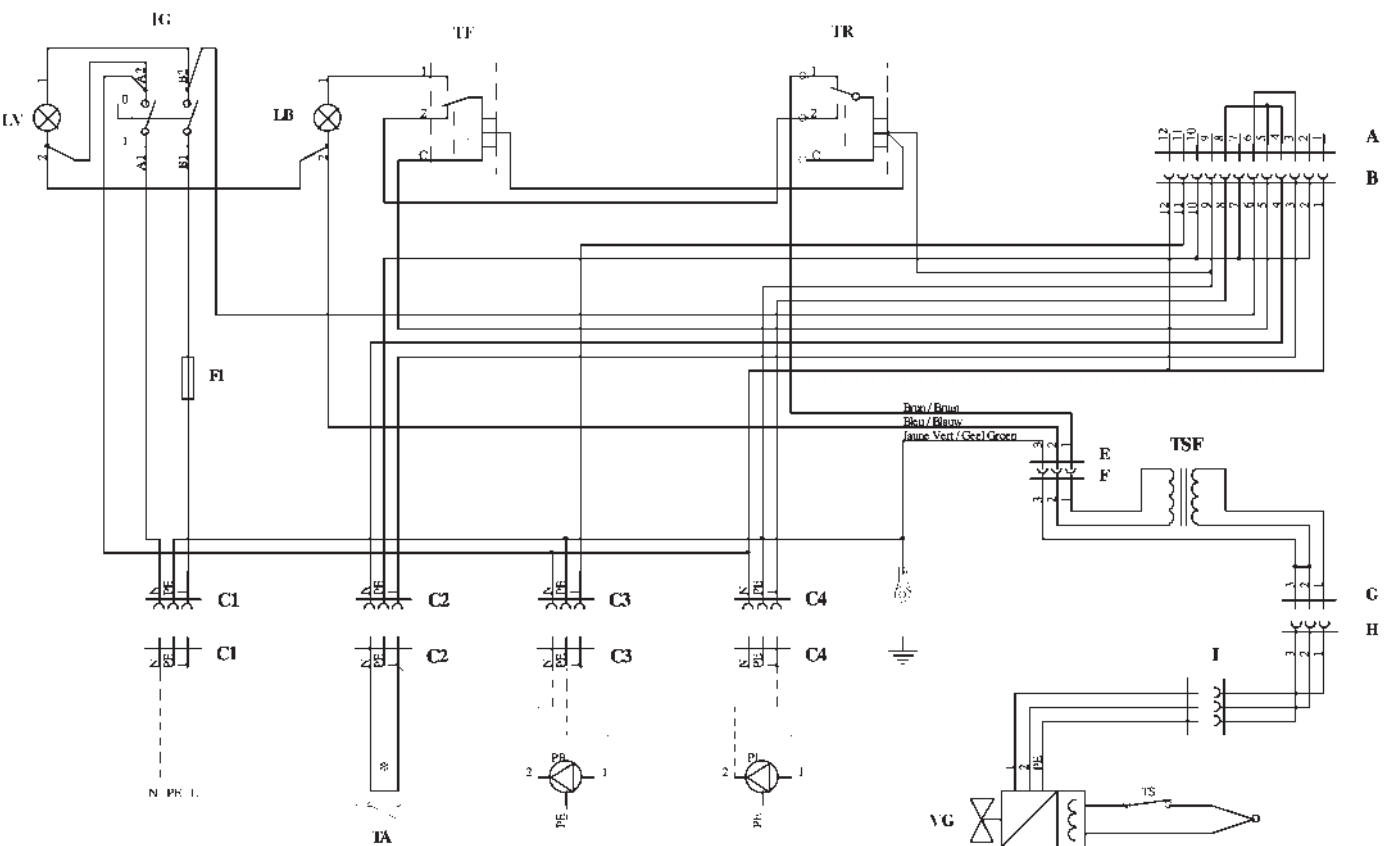
Pour que le thermostat d'ambiance fonctionne correctement, le thermostat de réglage doit être placé à une température suffisante.



ATMON 2®

4 - SCHEMA ELECTRIQUE

4.1 - Exécution avec veillesse permanente (standard)

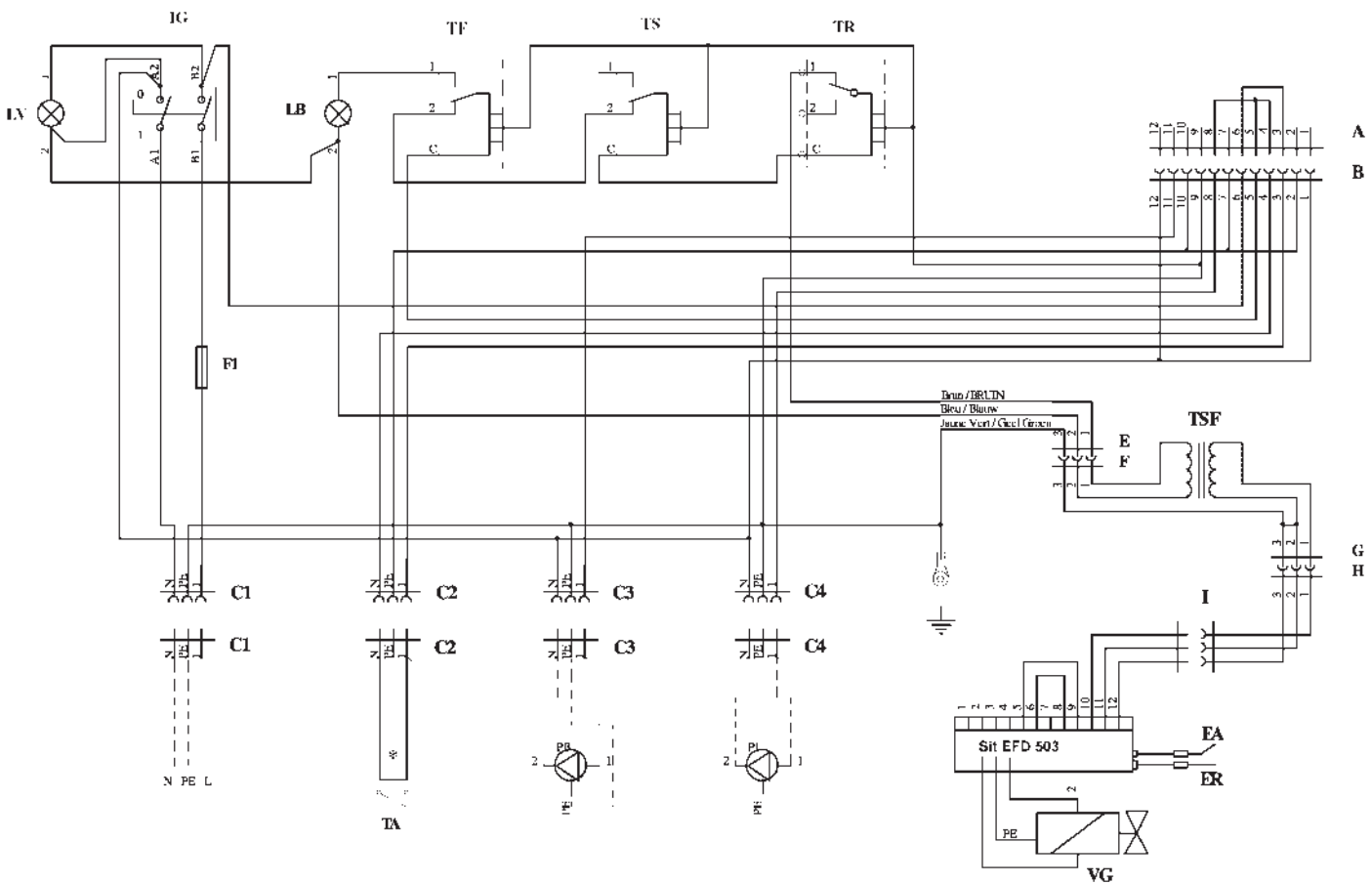


- IG Interrupteur
- F1 Fusible 6A
- TF Thermostat de fumées
- TS Thermostat sécurité réarm. manuel
- TC Thermocouple
- TR Thermostat de réglage
- TSF Transfo d'isolation

- LB LED de sécurité fumées (rouge)
- LV LED de fonctionnement (verte)
- C1 Fiche alimentation
- C2 Fiche thermostat ambiance
- C3 Fiche pompe boiler
- C4 Fiche pompe
- VG Vanne gaz

ATMON 2 [®]

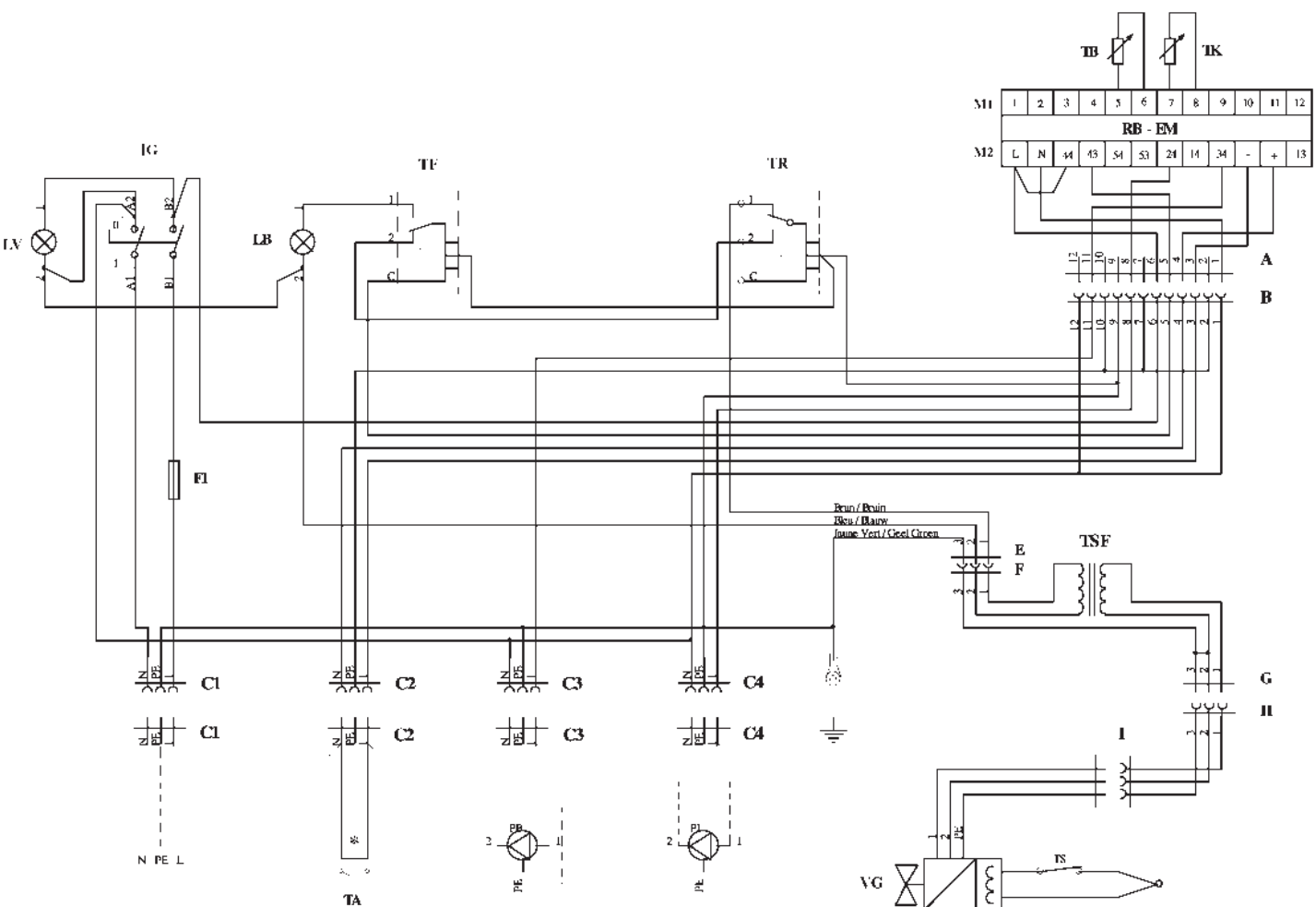
4.2 - Exécution avec allumage électronique (standard)



- | | | | |
|-----|--------------------------------|----|---------------------------|
| IG | Interrupteur | C1 | Fiche alimentation |
| F1 | Fusible 6A | C2 | Fiche thermostat ambiance |
| TF | Thermostat de fumées | C3 | Fiche pompe boiler |
| TR | Thermostat de réglage | C4 | Fiche pompe |
| TS | Thermostat de sécurité | VG | Vanne gaz |
| TSF | Transfo d'isolation | EA | Electrode d'allumage |
| LV | LED de fonctionnement (verte) | ER | Electrode de détection |
| LB | LED de sécurité fumées (rouge) | | |

ATMON 2 [®]

4.3 - Exécution avec veilleuse permanente (priorité d'eau chaude sanitaire RB-EM)

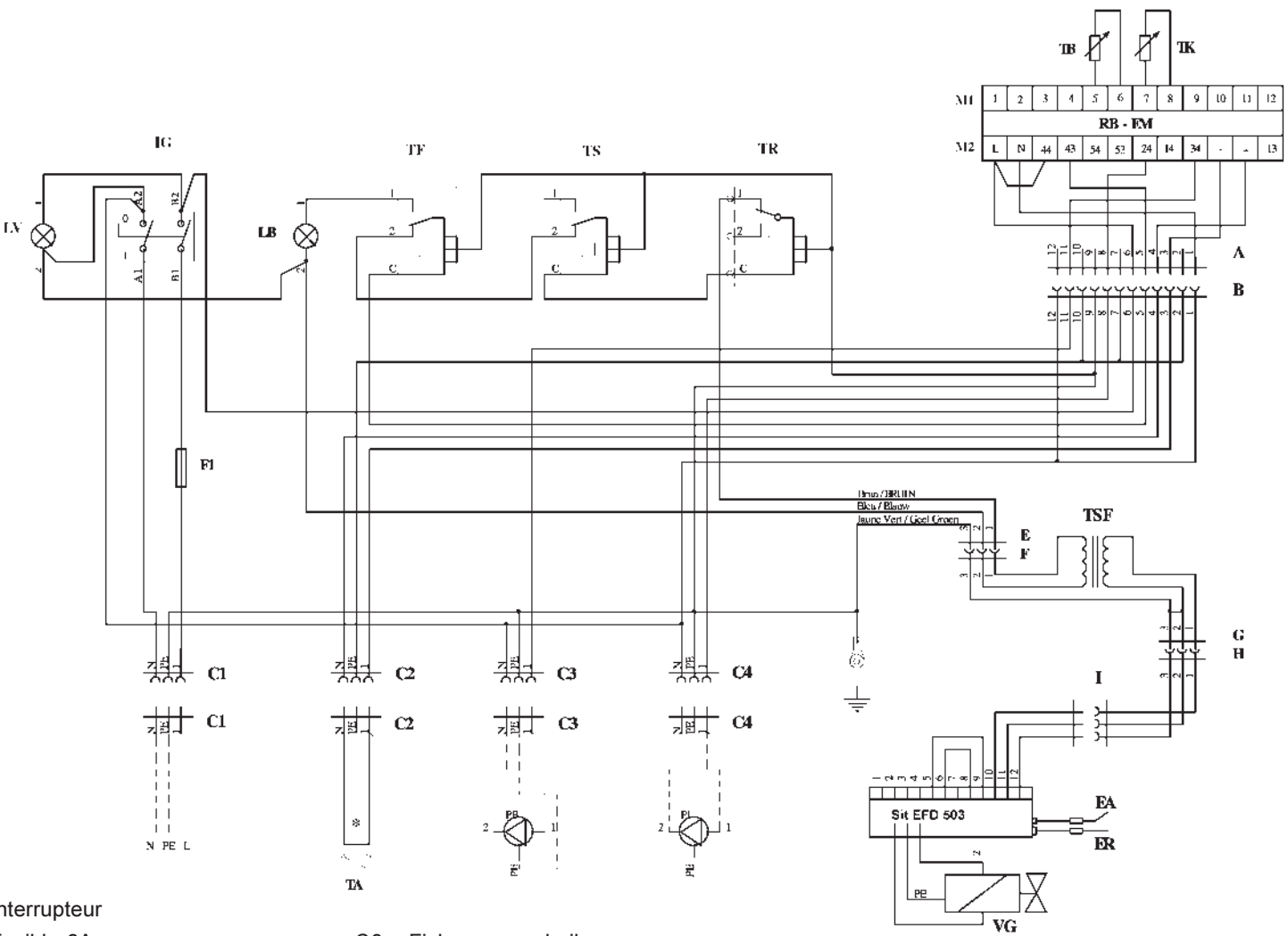


- | | | | |
|-----|-----------------------------------|----|---------------------------|
| IG | Interrupteur | C2 | Fiche thermostat ambiance |
| F1 | Fusible 6A | C3 | Fiche pompe boiler |
| TS | Thermostat sécurité réarm. manuel | C4 | Fiche pompe |
| TC | Thermocouple | VG | Vanne gaz |
| TR | Thermostat de réglage | TB | Sonde boiler |
| TSF | Transfo d'isolation | TK | Sonde chaudière |
| LV | LED de fonctionnement (verte) | M1 | Fiche alimentation RB-EM |
| LB | LED de sécurité fumées (rouge) | M2 | Fiche sonde RB-EM |
| C1 | Fiche alimentation | | |

- a. Pont entre 1-2 sans température d'appui de 35°
- b. Pont entre 4-5 pour assurer le fonctionnement du circulateur chauffage pendant la charge du ballon d'eau chaude

ATMON 2 [®]

4.4 - Exécution avec allumage électronique (priorité d'eau chaude sanitaire RB-EM)

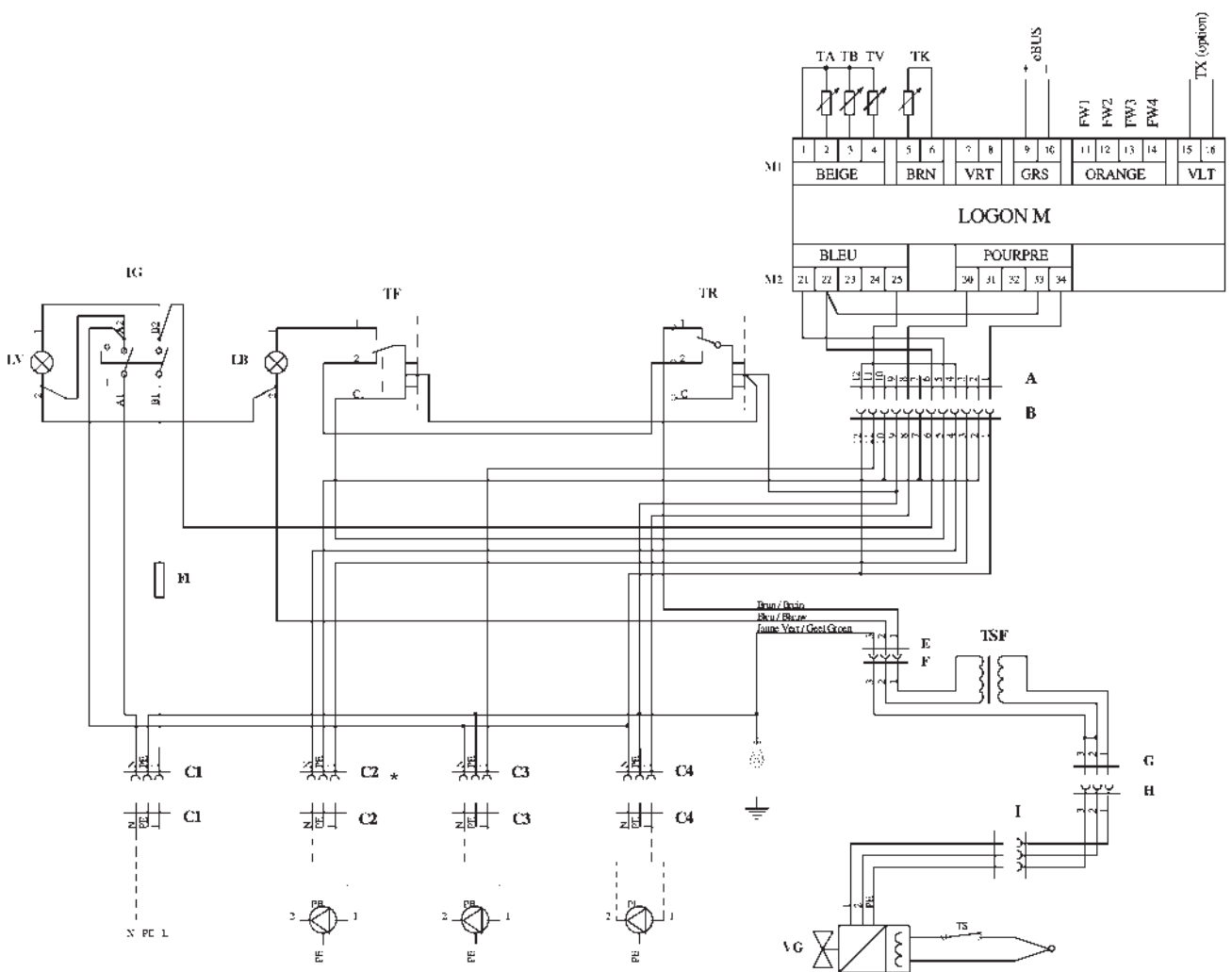


- | | | | |
|-----|--------------------------------|----|--------------------------|
| IG | Interrupteur | C3 | Fiche pompe boiler |
| F1 | Fusible 6A | C4 | Fiche pompe |
| TF | Thermostat de fumées | VG | Vanne gaz |
| TR | Thermostat de réglage | EA | Electrode d'allumage |
| TS | Thermostat de sécurité | ER | Electrode de détection |
| TSF | Transfo d'isolation | TB | Sonde boiler |
| LV | LED de fonctionnement (verte) | TK | Sonde chaudière |
| LB | LED de sécurité fumées (rouge) | M1 | Fiche alimentation RB-EM |
| C1 | Fiche alimentation | M2 | Fiche sonde RB-EM |
| C2 | Fiche thermostat ambiance | | |

- Pont entre 1-2 sans température d'appui de 35°
- Pont entre 4-5 pour assurer le fonctionnement du circulateur chauffage pendant la charge du ballon d'eau chaude

ATMON 2 [®]

4.5 - Exécution avec veilleuse permanente (régulation sonde extérieure LOGON M)



IG Interrupteur

F1 Fusible 6A

TF Thermostat de fumées

TS Thermostat sécurité réarm. manuel

TC Thermocouple

TR Thermostat de réglage

TSF Transfo d'isolation

LV LED de fonctionnement (verte)

LB LED de sécurité fumées (rouge)

C1 Fiche alimentation

C2 Fiche pompe 2

C3 Fiche pompe boiler

C4 Fiche pompe 1

VG Vanne gaz

TA Sonde extérieure

TV Sonde départ

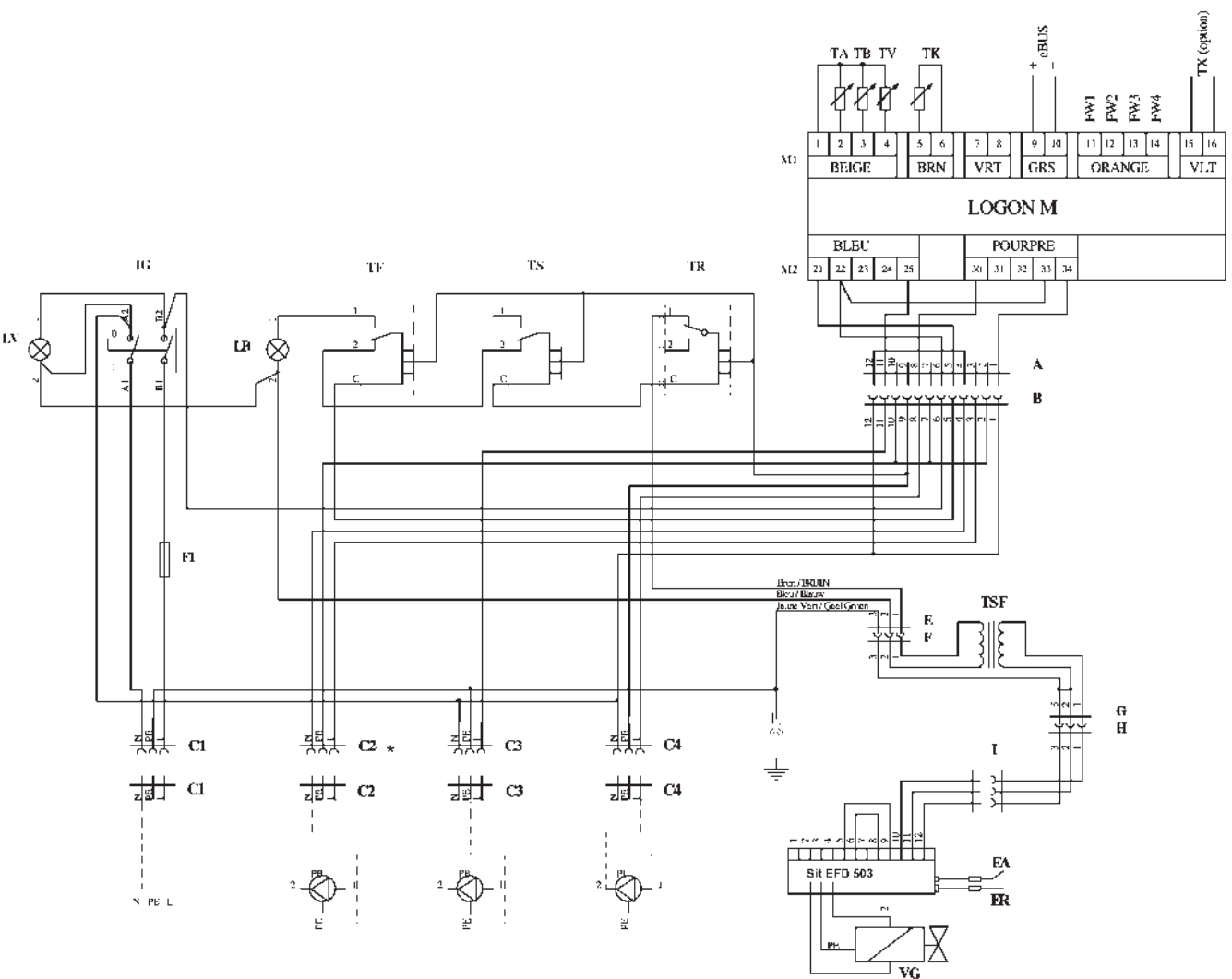
TB Sonde boiler

TK Sonde chaudière

* Attention: enlever le pont Fiche C2.

ATMON 2 [®]

4.6 - Exécution avec allumage électronique (régulation sonde extérieure LOGON M)



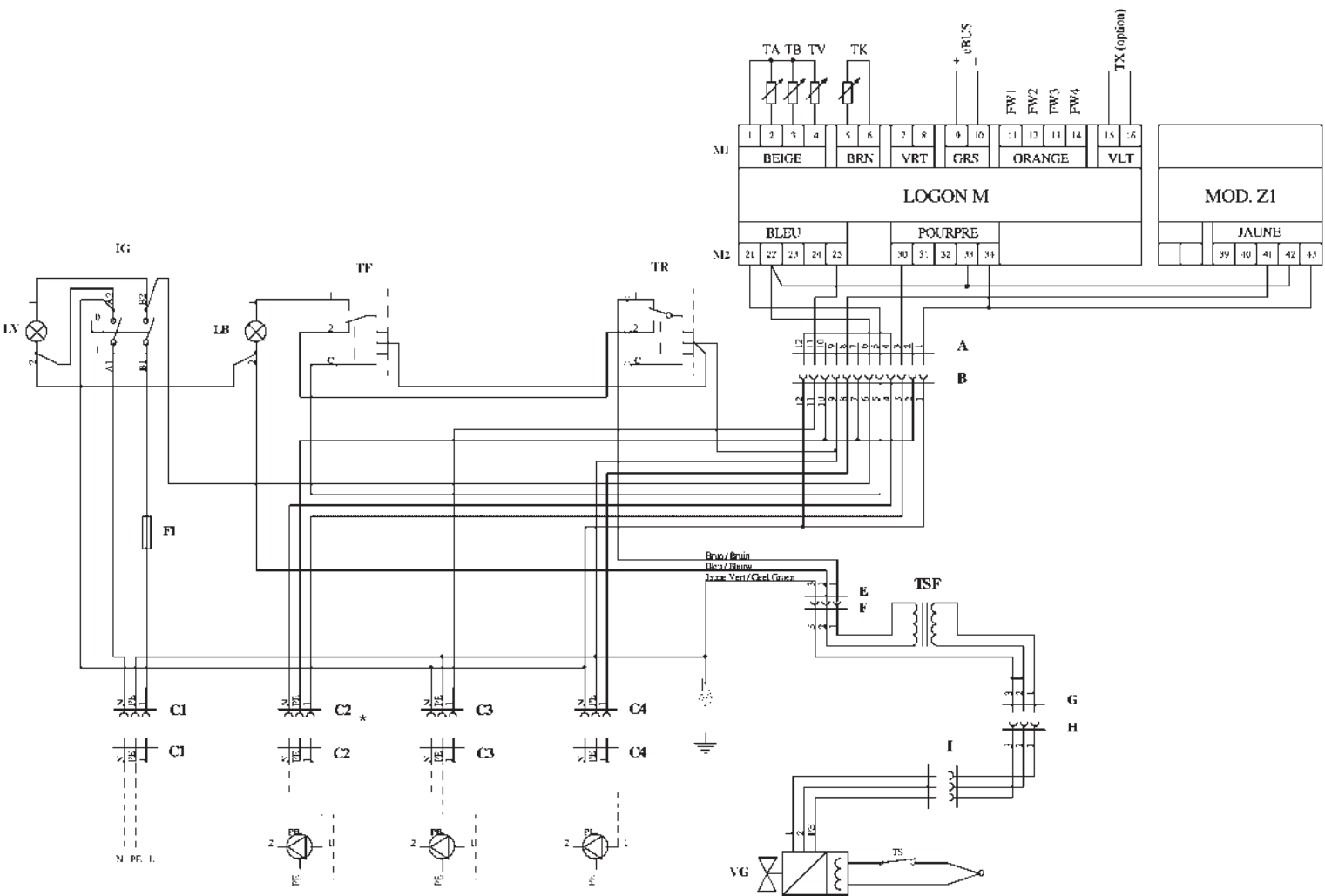
- IG Interrupteur
- F1 Fusible 6A
- TF Thermostat de fumées
- TR Thermostat de réglage
- TS Thermostat de sécurité
- TSF Transfo d'isolation
- LV LED de fonctionnement (verte)

- LB LED de sécurité fumées (rouge)
- C1 Fiche alimentation
- C2 Fiche pompe 2
- C3 Fiche pompe boiler
- C4 Fiche pompe 1
- VG Vanne gaz
- EA Electrode d'allumage

- ER Electrode de détection
 - TA Sonde extérieure
 - TV Sonde départ
 - TB Sonde boiler
 - TK Sonde chaudière
- * Attention: enlever le pont Fiche C2.

ATMON 2 [®]

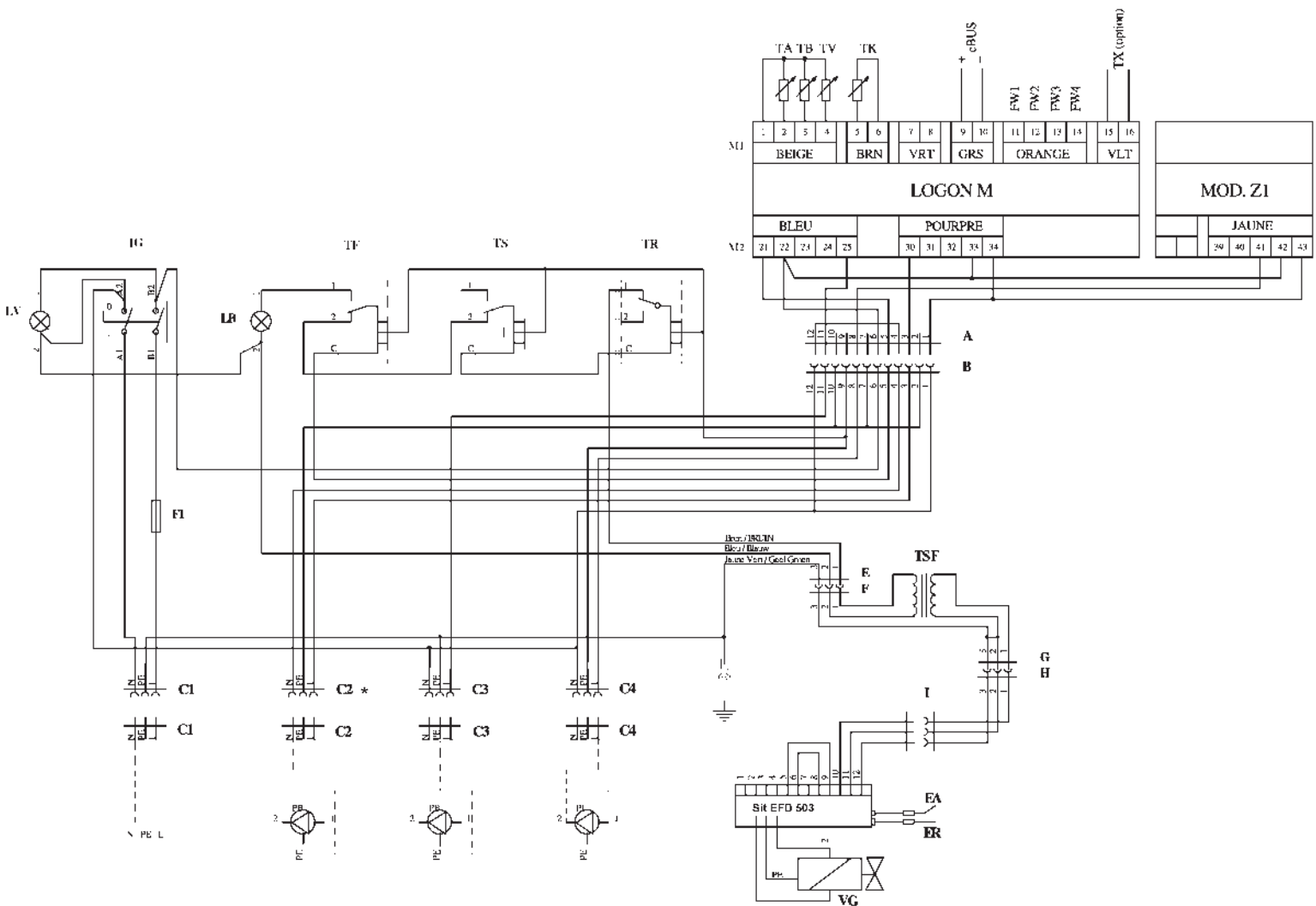
4.7 - Exécution avec veilleuse permanente (régulation sonde extérieure LOGON M Z1)



- | | | | | | |
|-----|-----------------------------------|----|--------------------------------|----|------------------|
| IG | Interrupteur | LV | LED de fonctionnement (verte) | VG | Vanne gaz |
| F1 | Fusible 6A | LB | LED de sécurité fumées (rouge) | TA | Sonde extérieure |
| TS | Thermostat sécurité réarm. manuel | C1 | Fiche alimentation | TV | Sonde départ |
| TC | Thermocouple | C2 | Fiche pompe 2 | TB | Sonde boiler |
| TR | Thermostat de réglage | C3 | Fiche pompe boiler | TK | Sonde chaudière |
| TSF | Transfo d'isolation | C4 | Fiche pompe 1 | | |
- * Attention: enlever le pont Fiche C2.

ATMON 2 [®]

4.8 - Exécution avec allumage électronique (régulation sonde extérieure LOGON M Z1)



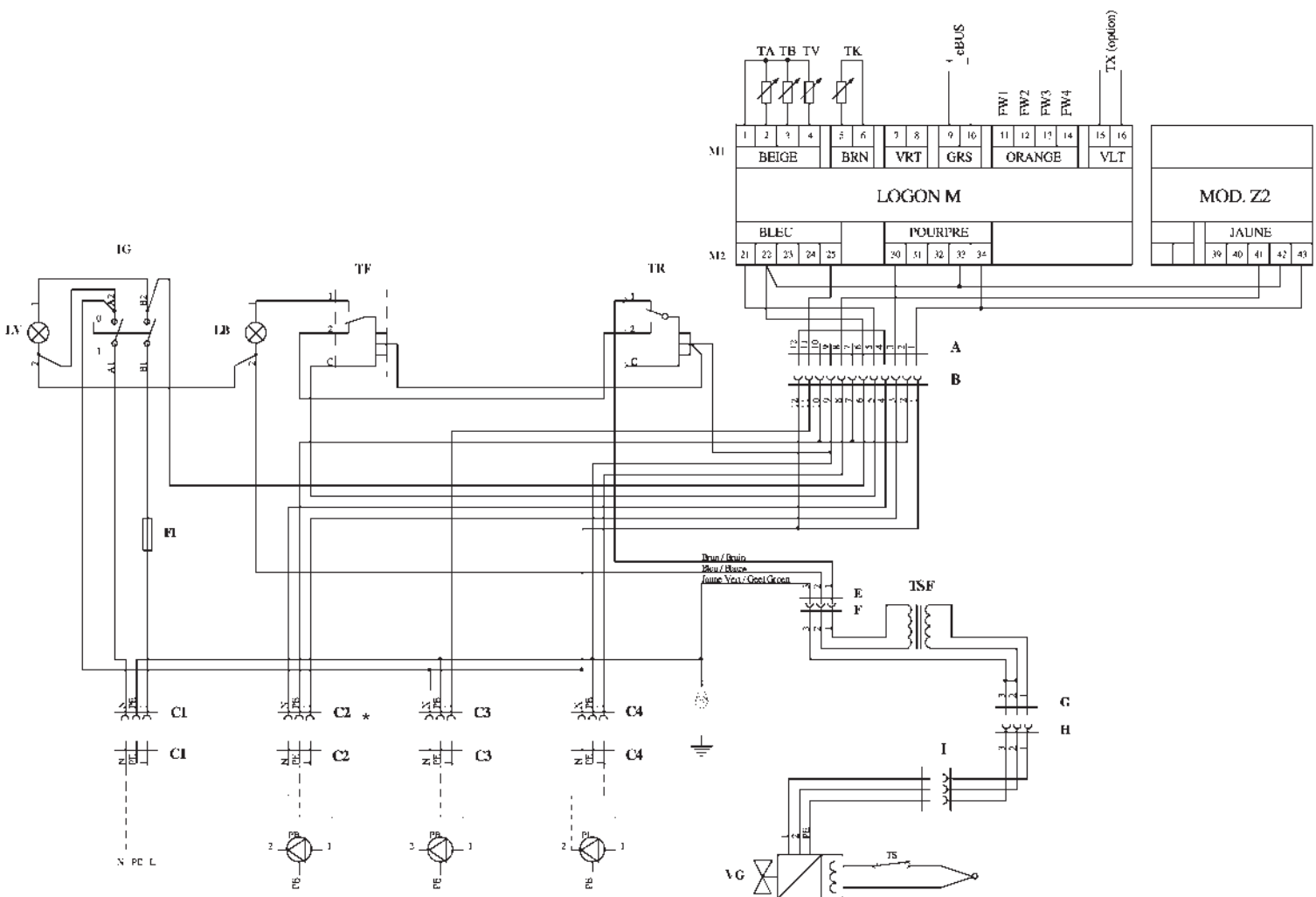
- IG Interrupteur
- F1 Fusible 6A
- TF Thermostat de fumées
- TR Thermostat de réglage
- TS Thermostat de sécurité
- TSF Transfo d'isolation
- LV LED de fonctionnement (verte)

- LB LED de sécurité fumées (rouge)
- C1 Fiche alimentation
- C2 Fiche pompe 2
- C3 Fiche pompe boiler
- C4 Fiche pompe 1
- VG Vanne gaz
- EA Electrode d'allumage

- ER Electrode de détection
- TA Sonde extérieure
- TV Sonde départ
- TB Sonde boiler
- TK Sonde chaudière
- * Attention: enlever le pont Fiche C2.

ATMON 2 [®]

4.9 - Exécution avec veilleuse permanente (régulation sonde extérieure LOGON M Z2)



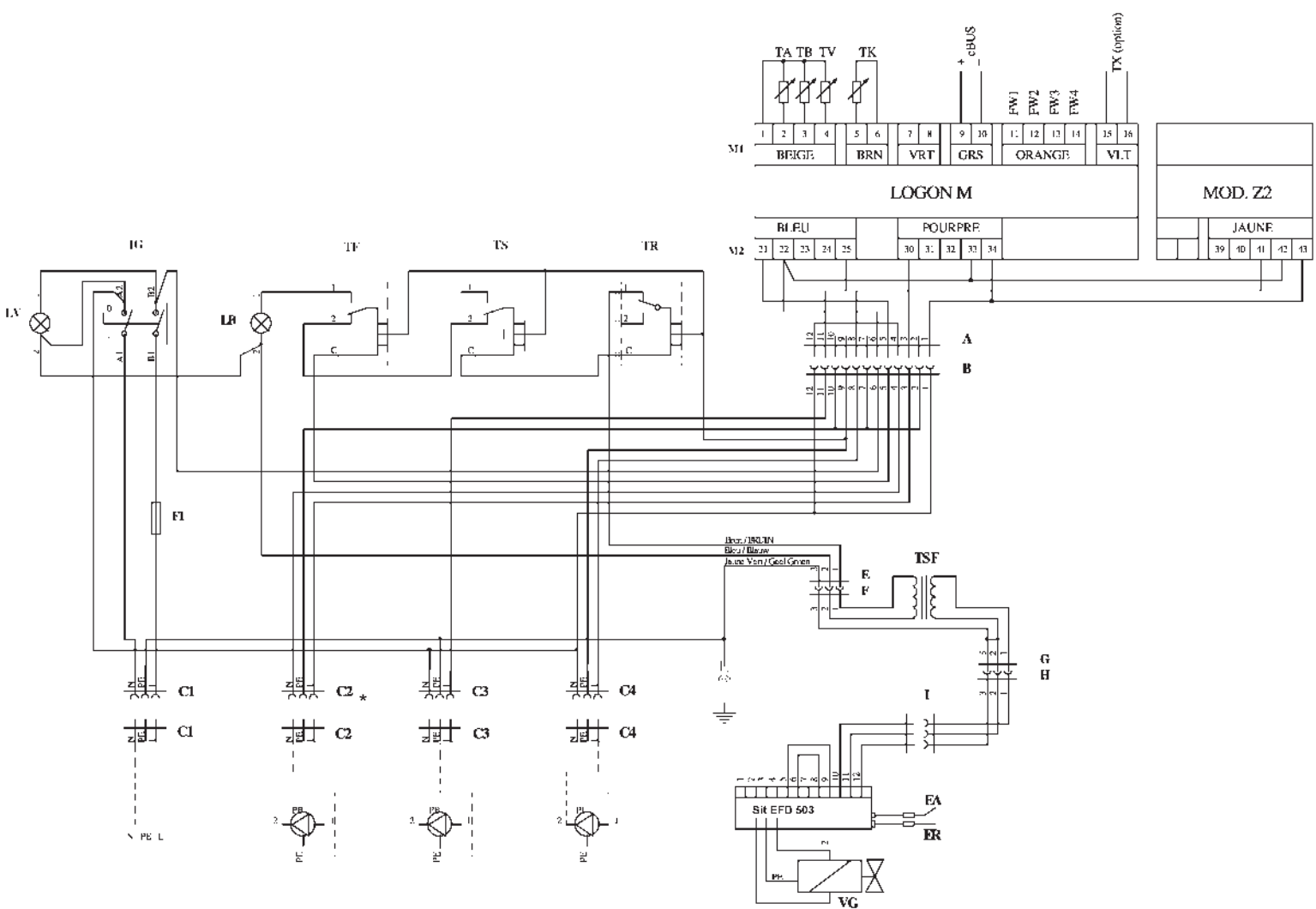
- IG Interrupteur
- F1 Fusible 6A
- TF Thermostat de fumées
- TS Thermostat sécurité réarm. manuel
- TC Thermocouple
- TR Thermostat de réglage
- TSF Transfo d'isolation

- LV LED de fonctionnement (verte)
- LB LED de sécurité fumées (rouge)
- C1 Fiche alimentation
- C2 Fiche pompe 2
- C3 Fiche pompe boiler
- C4 Fiche pompe 1
- VG Vanne gaz

- TA Sonde extérieure
- TV Sonde départ
- TB Sonde boiler
- TK Sonde chaudière
- * Attention: enlever le pont Fiche C2.

ATMON 2 [®]

4.10 - Exécution avec allumage électronique (régulation sonde extérieure LOGON M Z2)

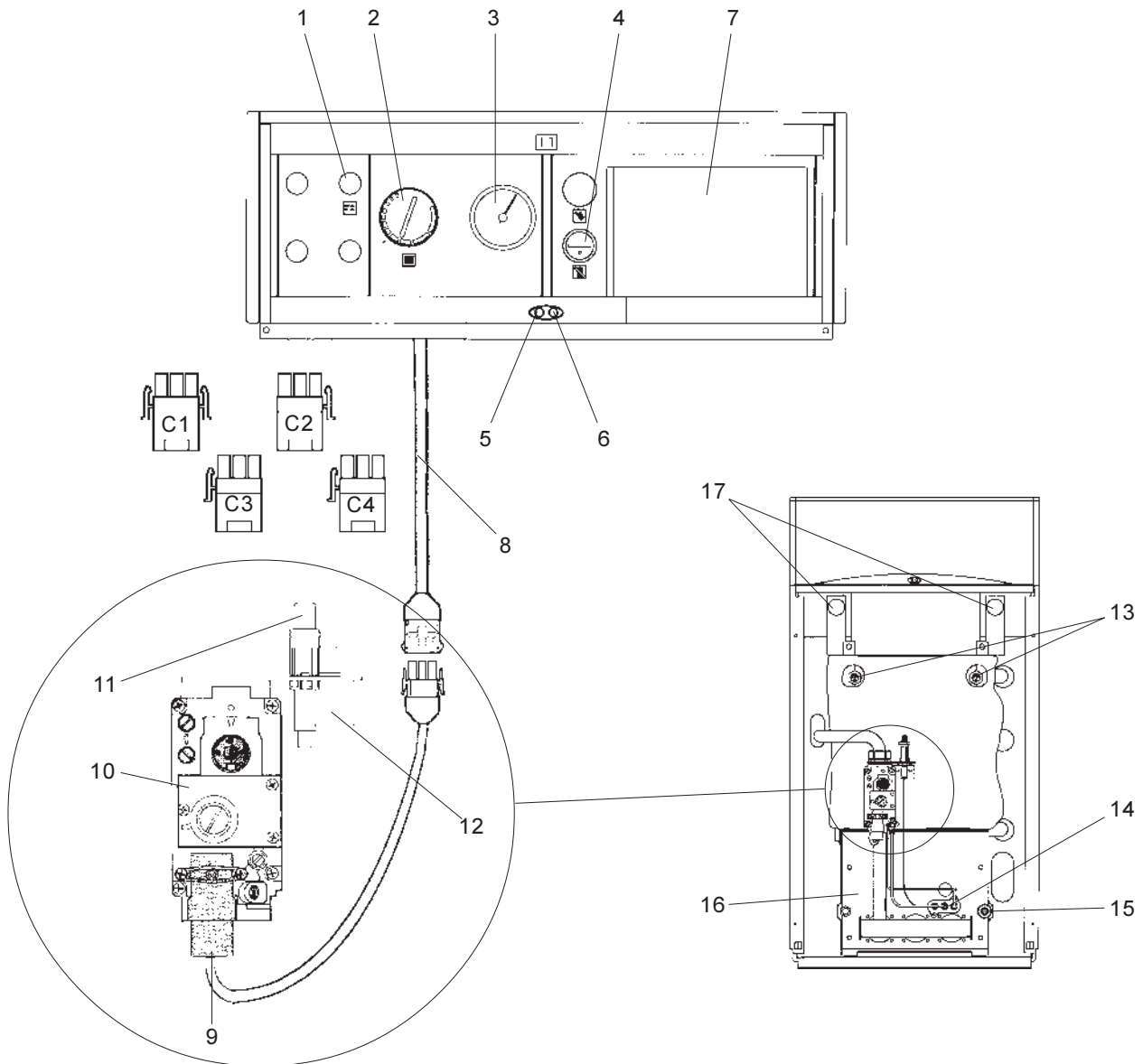


- | | | | | | |
|-----|-------------------------------|----|--------------------------------|----|--|
| IG | Interrupteur | LB | LED de sécurité fumées (rouge) | ER | Electrode de détection |
| F1 | Fusible 6A | C1 | Fiche alimentation | TA | Sonde extérieure |
| TF | Thermostat de fumées | C2 | Fiche pompe 2 | TV | Sonde départ |
| TR | Thermostat de réglage | C3 | Fiche pompe boiler | TB | Sonde boiler |
| TS | Thermostat de sécurité | C4 | Fiche pompe 1 | TK | Sonde chaudière |
| TSF | Transfo d'isolation | VG | Vanne gaz | | * Attention: enlever le pont Fiche C2. |
| LV | LED de fonctionnement (verte) | EA | Electrode d'allumage | | |

ATMON 2[®]

5 - TABLEAU DE COMMANDE

5.1 - ATMON 2 P



Légende

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Thermostat réglage chaudière
- 3 Thermomètre chaudière
- 4 Thermostat fumées
- 5 Témoin fonctionnement (vert)
- 6 Témoin sécurité therm. fumées (rouge)
- 7 Régulation RB-EM ou LOGON M incorporée
- 8 Cable d'alimentation vanne gaz
- 9 Vis centrale pour déconnecter la fiche "vanne gaz"
- 10 Electrovanne gaz
- 11 Allumeur piézo-électrique
- 12 Thermostat sécurité réarm. manuel

- 13 Porte-sondes chaudière
- 14 Thermocouple
- 15 Robinet de vidange installation
- 16 Brûleur
- 17 Anneau de levage
- C1 Fiche "Alimentation"
- C2 Fiche "Thermostat d'ambiance"
- C3 Fiche "Circulateur boiler"
- C4 Fiche "Circulateur chauffage"

ATMON 2[®]

Premier allumage

Opérations préalables.

Lors de la première mise en route il faut:

- S'assurer que la mise sous eau a été effectuée et vérifier l'étanchéité générale de l'installation jusqu'à obtenir un léger écoulement;
- Vérifier le dégagement du conduit de fumées;
- Vérifier l'étanchéité du raccordement au gaz par une solution d'eau et de savon.
- Purger l'air dans la canalisation du gaz par la petite purge P en amont de la vanne gaz (fig. a);
- Appuyer à fond sur le bouton poussoir en position d'allumage de la vanne gaz et en même temps allumer la veilleuse en agissant sur le bouton poussoir de l'allumeur piezzo-électrique. Une fois la veilleuse allumée, tenir en position appuyée le bouton poussoir de la vanne pendant 15 - 20 secondes;
- Une fois le bouton poussoir relâché, la veilleuse doit rester allumée, sinon répéter l'opération. Appuyer et tourner le bouton (fig. b)
- Régler le thermostat de chaudière à la température désirée. Dans ces conditions le brûleur principal est mis en service et répondra automatiquement aux autres appareils de commande.

REMARQUE

Il est important, en cas d'extinction accidentelle du brûleur, d'attendre quelques minutes avant de rallumer la chaudière afin de s'assurer que toute présence de gaz éventuellement accumulée à l'intérieur du corps de la chaudière soit bien évacuée.

Vérification du bon fonctionnement de la chaudière

- Contrôler l'allumage de la veilleuse et du brûleur principal.
- S'assurer que le thermostat de chaudière et éventuellement le thermostat d'ambiance fonctionnent correctement.
- Contrôler la connexion entre le thermostat de sécurité et le thermocouple.
- Vérifier au compteur que le débit gaz correspond à celui indiqué sur la plaque signalétique devant le mot «Catégorie I₂». Votre installateur vous y aidera.

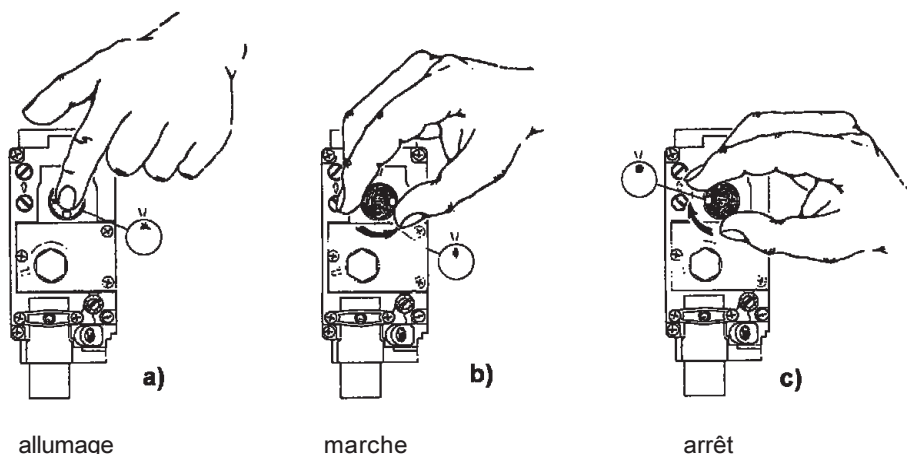
Extinction (arrêt du brûleur)

- En cas de panne de courant électrique la veilleuse seule reste allumée et la chaudière s'allumera automatiquement dès le rétablissement de la tension.
- Pour éteindre la chaudière, il faut:
- Tourner le bouton de la vanne gaz (fig. c) et fermer le robinet de barrage du gaz situé en amont de la chaudière.
- Couper le courant en amont de la chaudière.

La vérification de l'installation est généralement effectuée en fin de saison. Il faut s'assurer que l'eau dans le vase d'expansion fermé ou ouvert soit à pression ou au niveau requis. Il faut vérifier le bon état des circulateurs et leur fonctionnement.

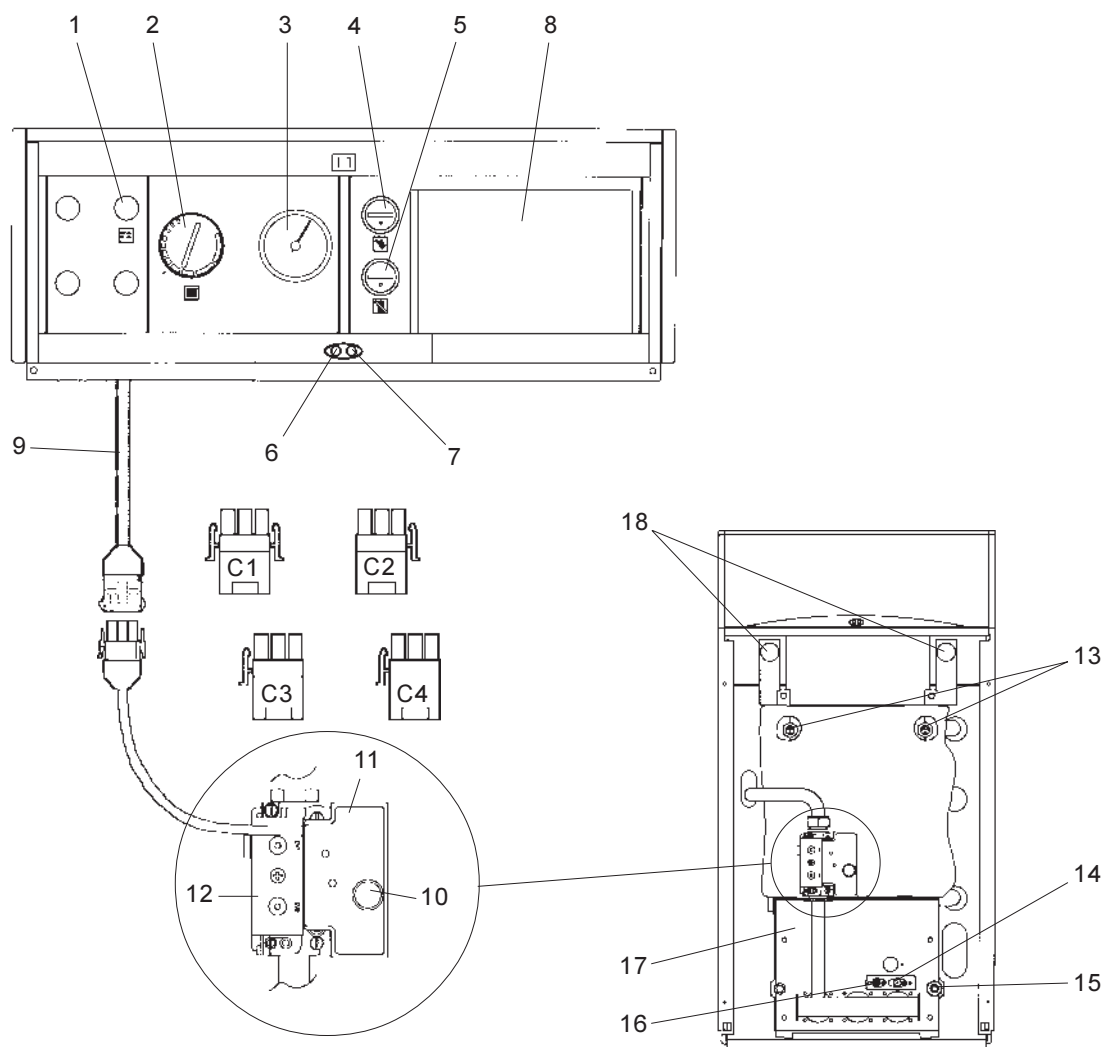
- Vérifier que dans la partie postérieure de la chaudière, à la hauteur de l'antifouleur, ne sorte pas de gaz de combustion, signe d'éventuelles obstructions de la cheminée.

N.B. Si la chaudière n'est pas utilisée pendant une longue période au cours de l'hiver, pour éviter des dégâts causés par le gel, il est prudent d'introduire dans l'installation de l'antigel ou bien de vider complètement l'installation.



ATMON 2[®]

5.2 - ATMON 2 E



Legende

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Interrupteur marche/arrêt | 15 Robinet de vidange installation |
| 2 Thermostat réglage chaudière | 16 Electrode de détection |
| 3 Thermomètre chaudière | 17 Brûleur |
| 4 Thermostat fumées | 18 Anneau de levage |
| 5 Thermostat de sécurité | C1 Fiche "Alimentation" |
| 6 Témoin fonctionnement (vert) | C2 Fiche "Thermostat d'ambiance" |
| 7 Témoin sécurité therm. fumées (rouge) | C3 Fiche "Circulateur boiler" |
| 8 Régulation RB-EM ou LOGON M incorporée | C4 Fiche "Circulateur chauffage" |
| 9 Câble d'alimentation vanne gaz | |
| 10 Bouton de déverrouillage | |
| 11 Appareillage d'allumage et de contrôle flamme | |
| 12 Electrovanne gaz | |
| 13 Doigt de gant chaudière | |
| 14 Electrode d'allumage | |

ATMON 2[®]

Premier allumage

Opérations préalables.

Lors de la première mise en route il faut:

- S'assurer que la mise sous eau a été effectuée et vérifier l'étanchéité générale de l'installation;
- Purger tous les points hauts de l'installation jusqu'à obtenir un léger écoulement;
- Vérifier le dégagement du conduit de fumées;
- Vérifier l'étanchéité du raccordement au gaz par une solution d'eau et de savon;
- Purger l'air dans la canalisation du gaz par la petite purge P en amont de la vanne gaz;
- Enclencher l'interrupteur général de l'installation pour mettre l'appareil sous tension;
- Régler le thermostat de la chaudière à la température désirée; dans ces conditions le brûleur principal est mis en service et répondra automatiquement aux autres appareils de commande.
- En cas d'extinction accidentelle du brûleur, (signalée par la lampe de dérangement) attendre quelques instants avant de rallumer la chaudière, puis enfoncer le bouton poussoir de déverrouillage 2 pag. 19.

Revérification et contrôles après l'entretien

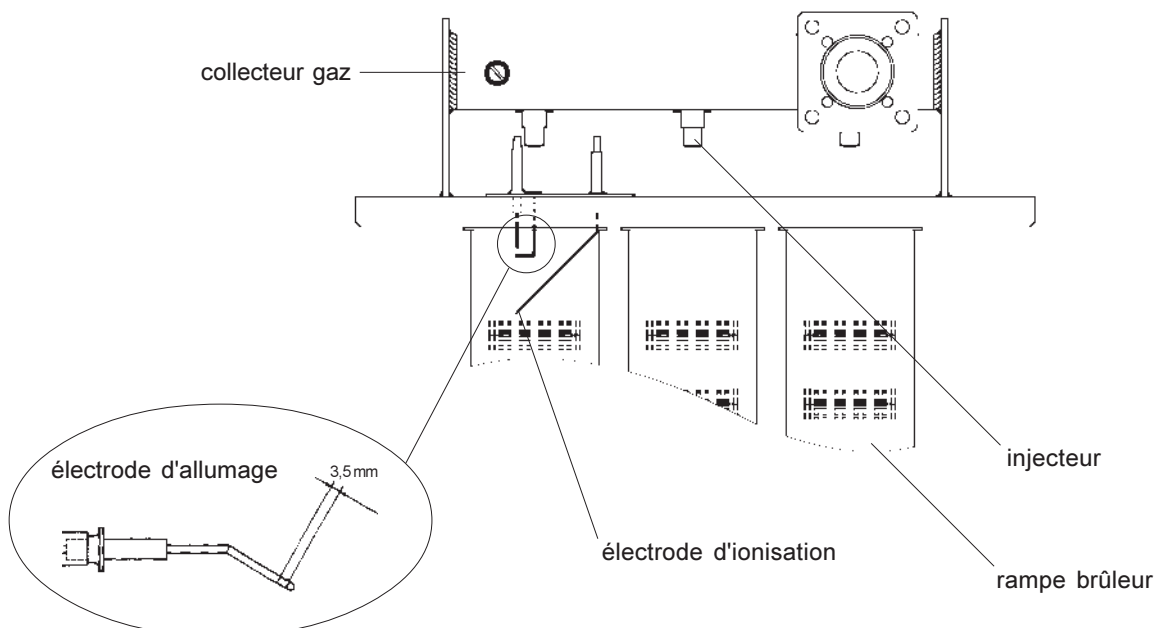
Lors du réallumage il faut:

- S'assurer que l'étanchéité du circuit gaz est absolument parfaite.
- Sinon corriger son débit par la vis de réglage placée sur la vanne.
- S'assurer que le raccordement entre la cheminée et l'antirefouleur soit bien étanche;
- S'assurer que la buse soit bien isolée au cas où elle traverse une paroi inflammable.

ATTENTION

En cas de démontage de la vanne gaz, la présence du diaphragme doit être contrôlée avant de réassembler la ligne gaz; dans aucun cas il ne peut être supprimé.

Position des électrodes



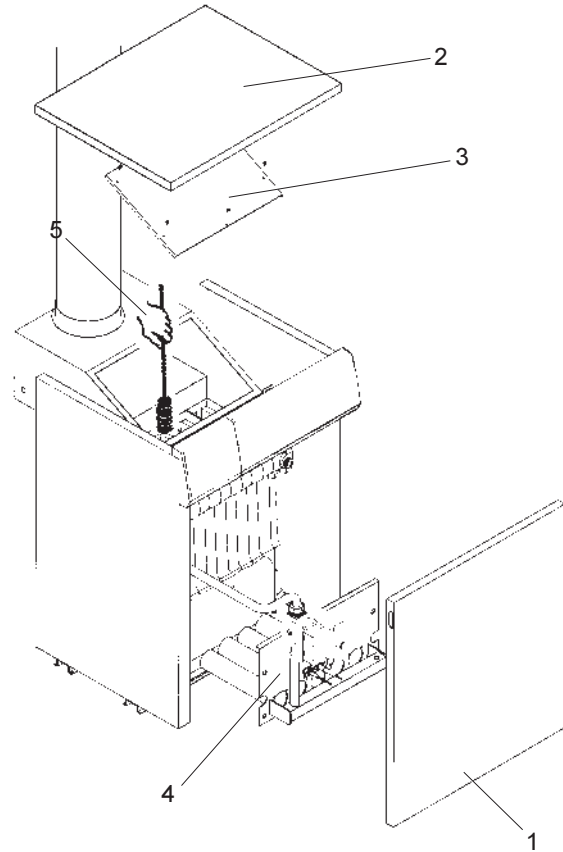
ATMON 2[®]

6 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage de la chaudière, du brûleur et de la cheminée.
Pour un bon nettoyage de la chaudière il faut:

- **Fermer le gaz en amont et couper le courant.**

- 1 Ouvrir la porte de la chaudière.
- 2 Soulever le couvercle de la jaquette par une pression de bas en haut.
- 3 Enlever le collecteur de fumées (ou son couvercle/plaque isolante).
- 4 Enlever le brûleur en débranchant les fils de la vanne gaz et du thermostat de sécurité.
 - Dévisser les deux écrous qui fixent la plaque foyère au corps de chauffe.
 - Extraire l'ensemble brûleurs et porte de la chambre de combustion.
- 5 Ramoner de haut en bas, avec un écouvillon. La même opération peut être effectuée de bas en haut.
 - Nettoyer le conduit d'évacuation des produits de combustion avec un aspirateur.
 - A ce moment, on peut contrôler et nettoyer les brûleurs principaux et la veilleuse. On recommande de nettoyer brûleurs et veilleuse, uniquement avec une brosse ou à l'air comprimé, jamais avec des produits chimiques.
 - Remonter soigneusement toutes les pièces démontées auparavant et contrôler l'étanchéité du circuit gaz et du circuit de combustion.



ATMON 2[®]

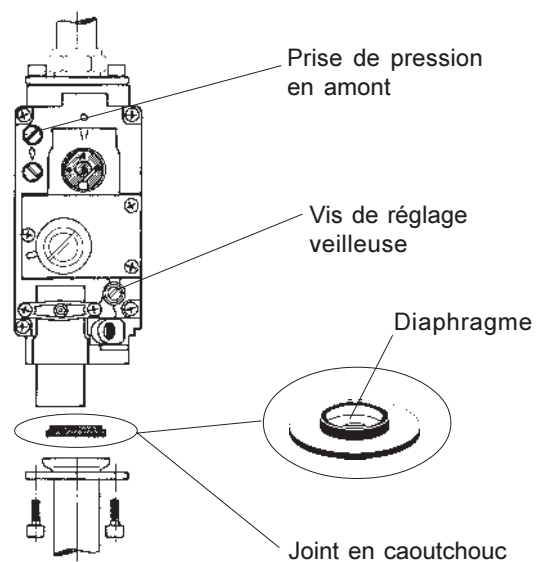
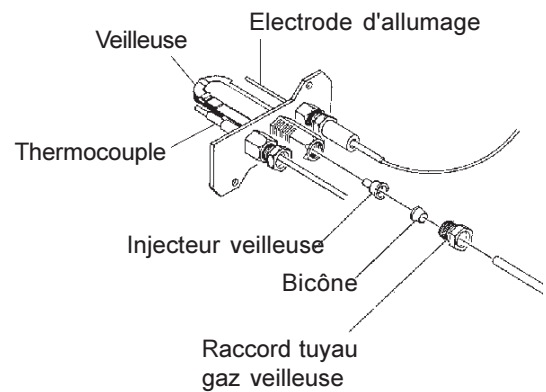
6.1 - Revérification et contrôles après l'entretien

Lors du réallumage il faut:

- S'assurer que l'étanchéité du circuit gaz est absolument parfaite.
- Vérifier que la flamme de la veilleuse est bien réglée et enveloppe le thermocouple.
- Sinon corriger son débit par la vis de réglage placée sur la vanne.
- S'assurer que le raccordement entre la cheminée et l'antirefouleur soit bien étanche.
- S'assurer que la buse soit bien isolée au cas où elle traverse une paroi inflammable.

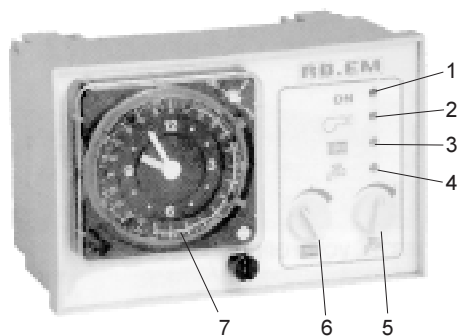
ATTENTION

En cas de démontage de la vanne gaz, la présence du diaphragme doit être contrôlée avant de réassembler la ligne gaz; dans aucun cas il ne peut être supprimé.



ATMON 2®

7 - COMPOSANTS DE REGULATION



7.1 - Module de priorité sanitaire RB-EM

Régulateur ou module "RB-EM" de priorité sanitaire pour montage mural ou dans le tableau de commande d'une chaudière. Le premier potentiomètre (chauffage) permet le réglage de la température de l'eau chaude sanitaire.

Les 4 diodes lumineuses visualisent le comportement de l'appareil. Lors de la charge du boiler, le ou les circulateurs chauffage sont en principe arrêtés pour réduire le temps de charge au strict minimum. Tout fonctionnement de circulateur est temporisé à l'arrêt sauf si un autre circuit est en demande.

Les temporisations des circulateurs chauffage et boiler peuvent être réglées. Les deux circulateurs peuvent être commandés en même temps, selon l'installation. Un horloge à contact analogique SUL 184 peut être ajoutée pour autoriser ou non la production d'eau chaude sanitaire.

7.2 - Régulation sonde extérieure

LOGON - M : Le "MANAGER" intelligent

Cette version économique présente déjà toutes les caractéristiques

d'un réglage moderne, telles qu'une à l'heure d'été et vice versa, une horloge de programmation à sûreté intégrée avec réserve de marche de 10 ans minimum, une fonction permettant de modifier l'heure de la baisse de la température nocturne ainsi qu'une fonction de correction de la température avec adaptation automatique de la courbe de chauffage.

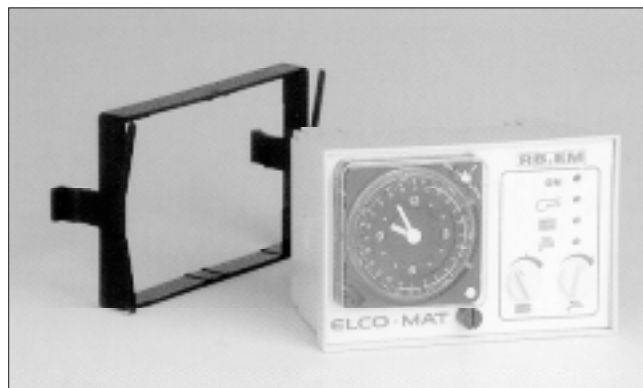
Etant donné que "LOGON-M" peut aisément être complété de modules supplémentaires, il est possible de satisfaire à tout moment aux besoins de confort les plus exigeants.

"LOGON-M" peut être étendu à un système de réglage qui prend en charge toutes les applications des techniques modernes de chauffage.

L'utilisateur dispose d'un programme de commutation individuel offrant 56 temps de commutation libres et assurant une répartition automatique de la configuration de l'appareil de réglage. Le régulateur peut être livré avec une commande à distance équipée d'une logique intégrée d'économie d'énergie, permettant une programmation simple et aisée depuis la pièce de séjour.

Grâce à une interface eBUS, "LOGON-M" peut être étendu à un système pour 9 circuits de chauffage.

EXECUTION POUR MONTAGE DANS LE TABLEAU DE COMMANDE



- 1 lampe VERTE: RB-EM sous tension
- 2 lampe JAUNE: Contact fermé brûleur
- 3 lampe JAUNE: Pompe chauffage en service
- 4 lampe JAUNE: Pompe boiler en service
- 5 Potentiomètre réglage temperature chauffage
- 6 Potentiomètre réglage temperature boiler
- 7 Horloge SUL 184

La fourniture se compose de:

Module RB - EM avec deux fiches de raccordement électrique y compris les deux sondes TK et TE.

TK : sonde Chaudière

TE : sonde boiler

Non compris: l'horloge analogique.



LOGON - M (Régulateur MODULAIRE)

ATMON 2[®]

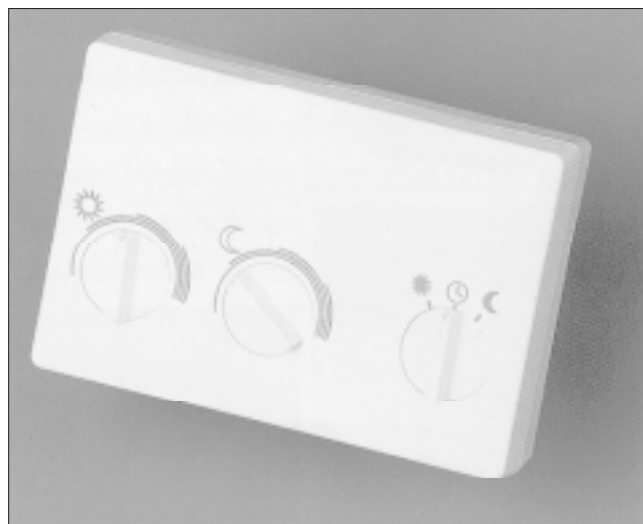
DFW commande à distance digitale

ELCO-KLÖCKNER propose également une commande à distance "DFW" digitale qui assure une lecture complète du fonctionnement de l'installation.



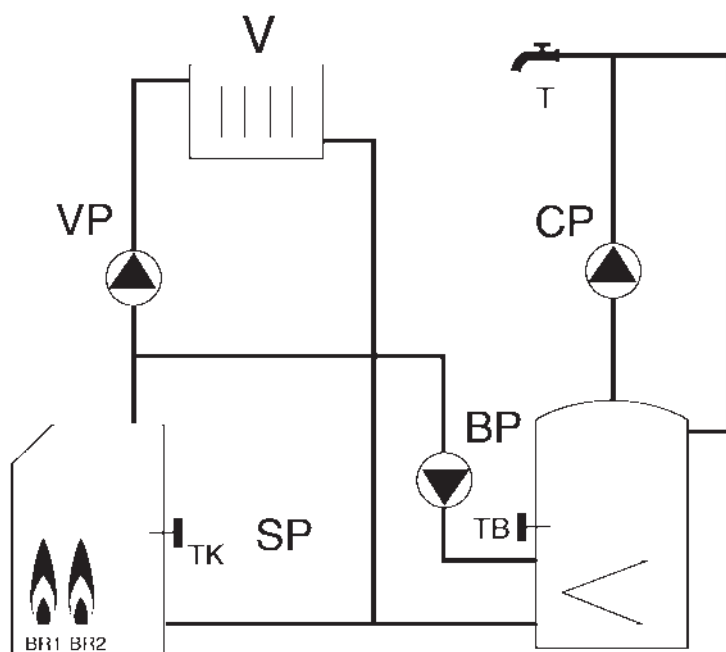
AFW Commande à distance analogique

La sonde ambiante analogique AFW dispose de 2 potentiomètres et d'un interrupteur à sélection (raccordement 4 fils)



LOGON - M

INSTALLATION DE BASE

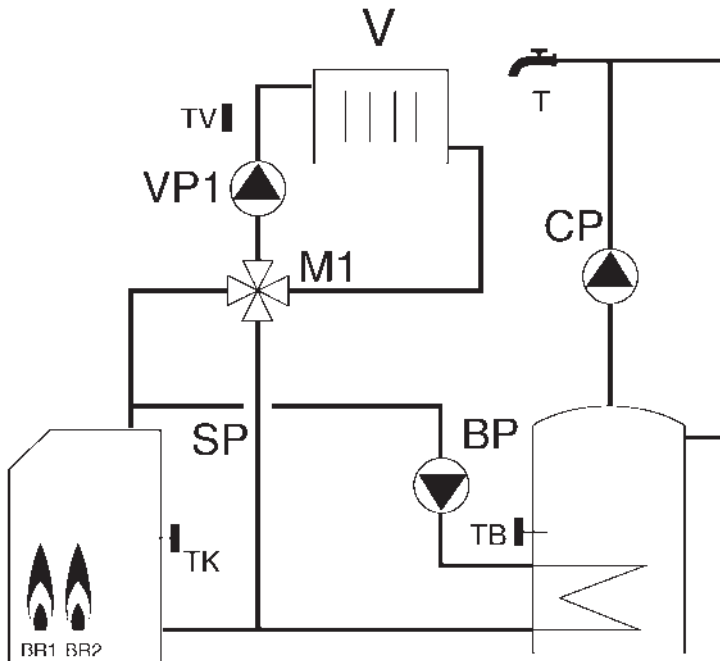


| | |
|-----|--------------------------------|
| BR1 | Brûleur 1 |
| RR2 | Brûleur 2 (2ème allure) |
| TB | Sonde chaudière |
| TK | Sonde chaudière |
| VP | Circulateur chauffage |
| BP | Circulateur boiler |
| CP | Circulateur sanitaire (option) |
| T | Prise d'eau sanitaire |
| V | Elément chauffage |

LOGON - M, Régulateur de base pour commande brûleur une ou 2 allures, pour commande cascade 2 chaudières, 1 circuit chauffage (sans vanne mélangeuse), 1 pompe de charge boiler et possibilité de raccorder, 1 circulateur sanitaire et 1 pompe shunt.

ATMON 2[®]

LOGON-M avec module Z1



| | |
|-----|--------------------------------|
| BR1 | Brûleur 1 |
| BR2 | Brûleur 2 (2ème allure) |
| TB | Sonde boiler |
| TK | Sonde chaudière |
| VP | Circulateur chauffage |
| BP | Circulateur boiler |
| CP | Circulateur sanitaire (option) |
| SP | Pompe Shunt (option) |
| T | Prise d'eau sanitaire |
| V | Elément de chauffage |
| TV | Sonde départ |
| M | Vanne mélangeuse |

LOGON - M + Z1, régulateur pour commande brûleur une ou deux allures, pour commande cascade 2 chaudières, 1 circuit chauffage avec vanne mélangeuse, 1 pompe de charge boiler et possibilité de raccorder 1 circulateur sanitaire et 1 pompe shunt.

Installation hydraulique

L'installateur est tenu de respecter le schéma de principe y compris les vannes flow-valves, systèmes de protection de surpression, vases d'expansion, tuyauterie de remplissage, etc...

Aucune réclamation ne sera prise en compte si l'installateur ne répond pas aux normes et prescriptions actuellement en vigueur.

Protection en cas d'excès de température

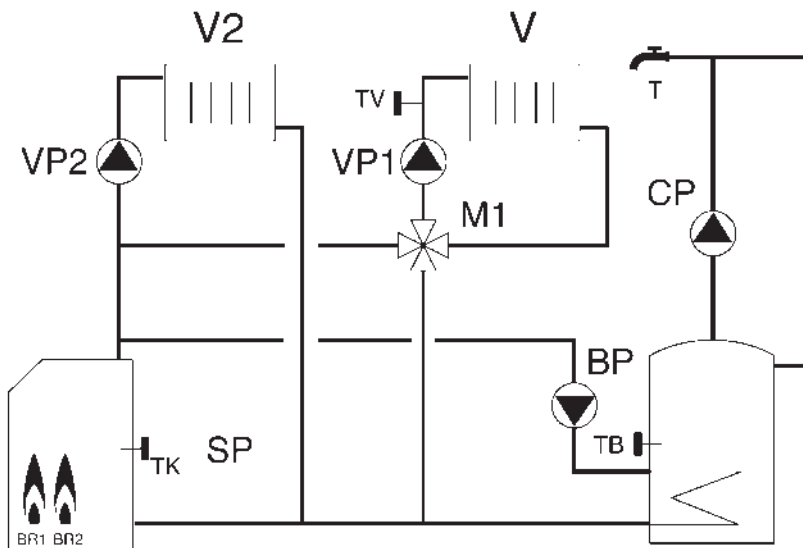
Il est absolument requis d'incorporer une protection (dans le cas du chauffage par rayonnement) en cas d'excès de température. Aucune réclamation ne sera prise en considération si celle-ci n'est pas été prévue. Cette protection peut s'effectuer de la manière suivante:

- 1) **Protection électrique:** sur le départ du circuit chauffage par rayonnement, il y a lieu de prévoir un aquastat de sécurité afin soit, de couper le fonctionnement du circulateur soit, couper celui du brûleur.
- 2) **Protection hydraulique:** la vanne by-pass doit être réglée de telle manière que lorsque la vanne mélangeuse 3 ou 4 voies s'ouvre complètement, la température de départ maximale calculée ne puisse dépasser la température du chauffage par rayonnement, et ceci, dans le cas d'une température chaudière maximale.

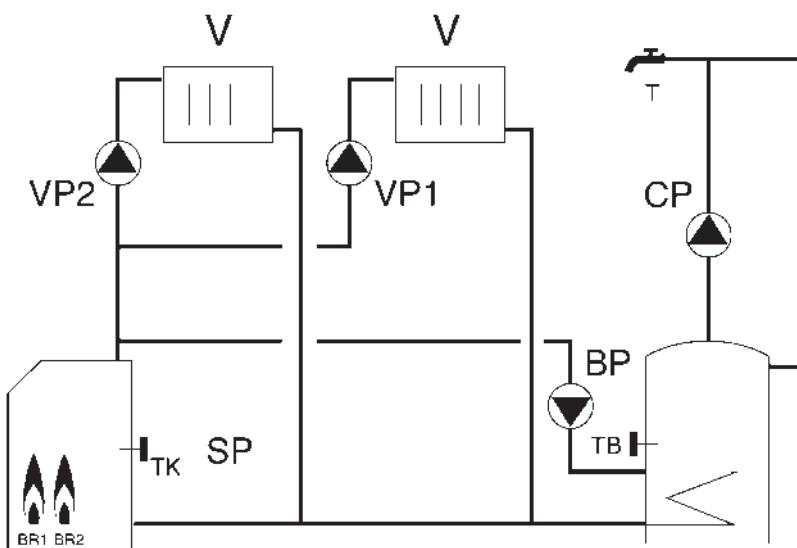
ATMON 2[®]

LOGON-M avec module Z1

AUTRES APPLICATIONS



LOGON - M + Z1, régulateur pour commande brûleur 1 ou 2 allures, pour commande cascade 2 chaudières, 1 circuit chauffage avec vanne mélangeuse, 1 deuxième circuit chauffage (sans vanne mélangeuse), 1 pompe de charge boiler et possibilité de raccorder 1 circulateur sanitaire et 1 pompe shunt.


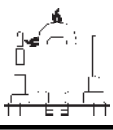

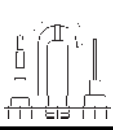
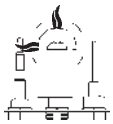



LOGON - M + Z1, régulateur pour commande brûleur 1 ou 2 allures, pour commande cascade 2 chaudières, 2 circuits chauffage (sans vanne mélangeuse). 1 pompe de charge boiler et possibilité de raccorder 1 circulateur sanitaire et 1 pompe shunt.

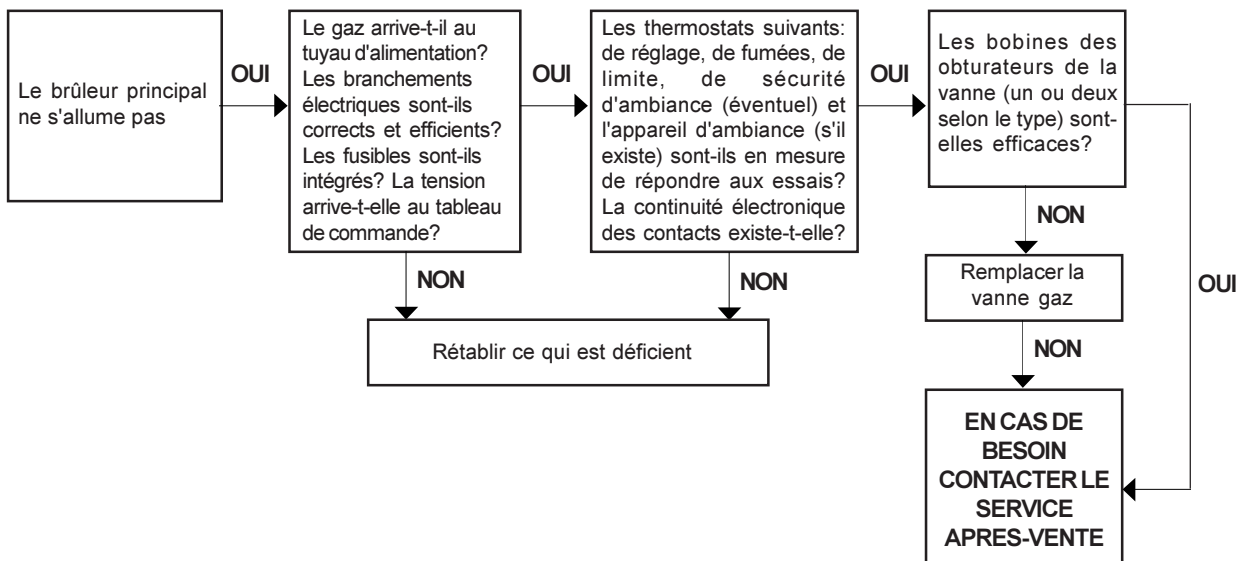
- BR1 Brûleur 1
- BR2 Brûleur 2 (2ème allure)
- TB Sonde boiler
- TK Sonde chaudière
- VP Circulateur chauffage
- BP Circulateur boiler
- CP Circulateur sanitaire (option)
- SP Pompe shunt (option)
- T Prise d'eau sanitaire
- V Element de chauffage
- TV Sonde départ
- M Vanne mélangeuse

ATMON 2®

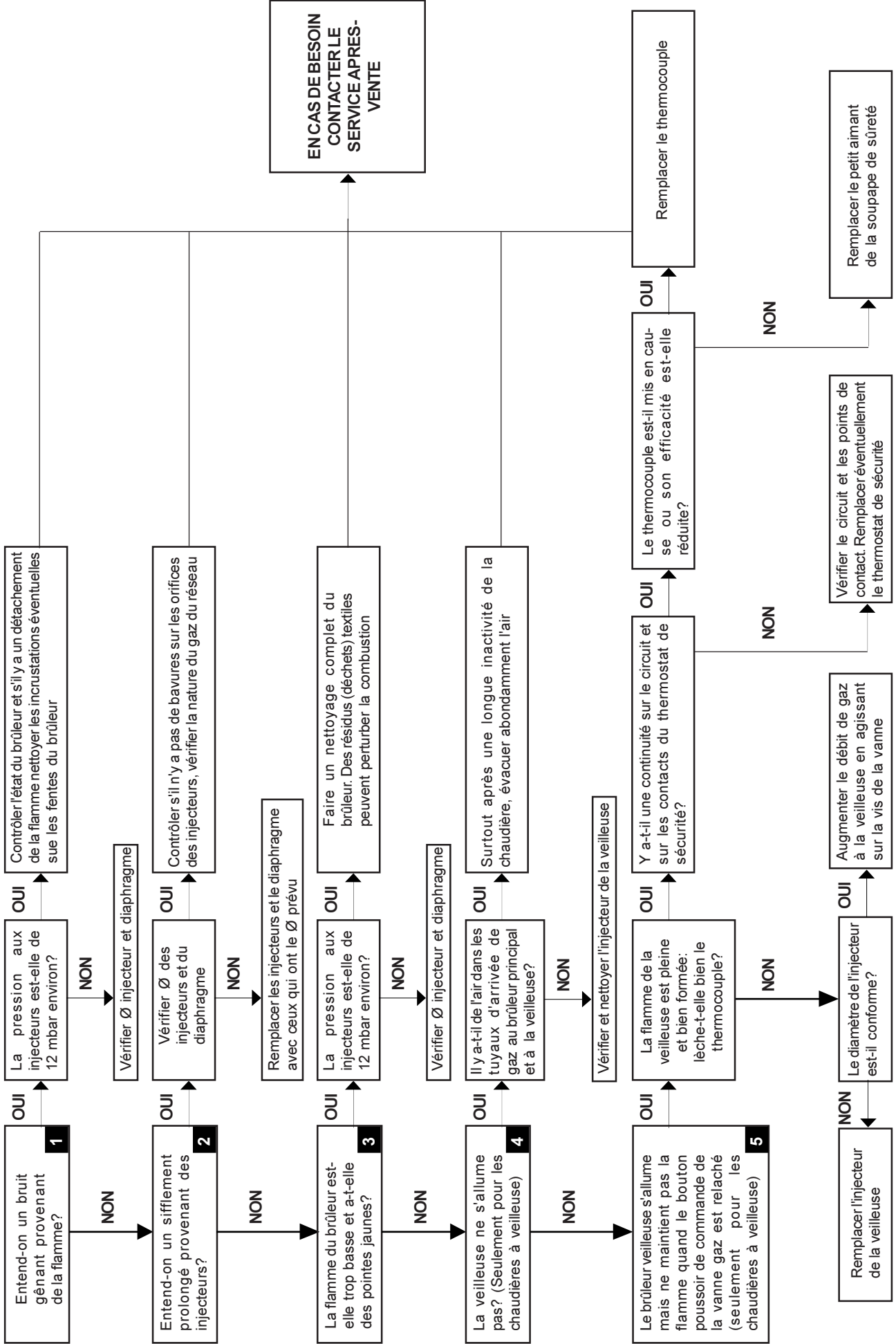
8 - INCIDENTS POSSIBLES A LA VEILLEUSE

|  | Flamme | Causes | Remèdes |
|---|------------------------------|---|---|
|  | Jaune pâle | Orifice injecteur trop grand | Changer l'injecteur |
|  | Bleue petite | 1) Pression gaz insuffisante 2) Orifice injecteur veilleuse obstruée 3) Orifice incorrect | 1) Augmenter la pression 2) Nettoyer 3) Changer l'injecteur |
|  | Détachée du brûleur bruyante | Pression de gaz trop élevée | Diminuer la pression du gaz |
|  | Mince | Orifice injecteur veilleuse trop petit | Monter un injecteur avec orifice plus grand |
|  | Normale | Presque bleue, stable, elle enveloppe l'extrémité du thermocouple sur 10 - 12 mm | |

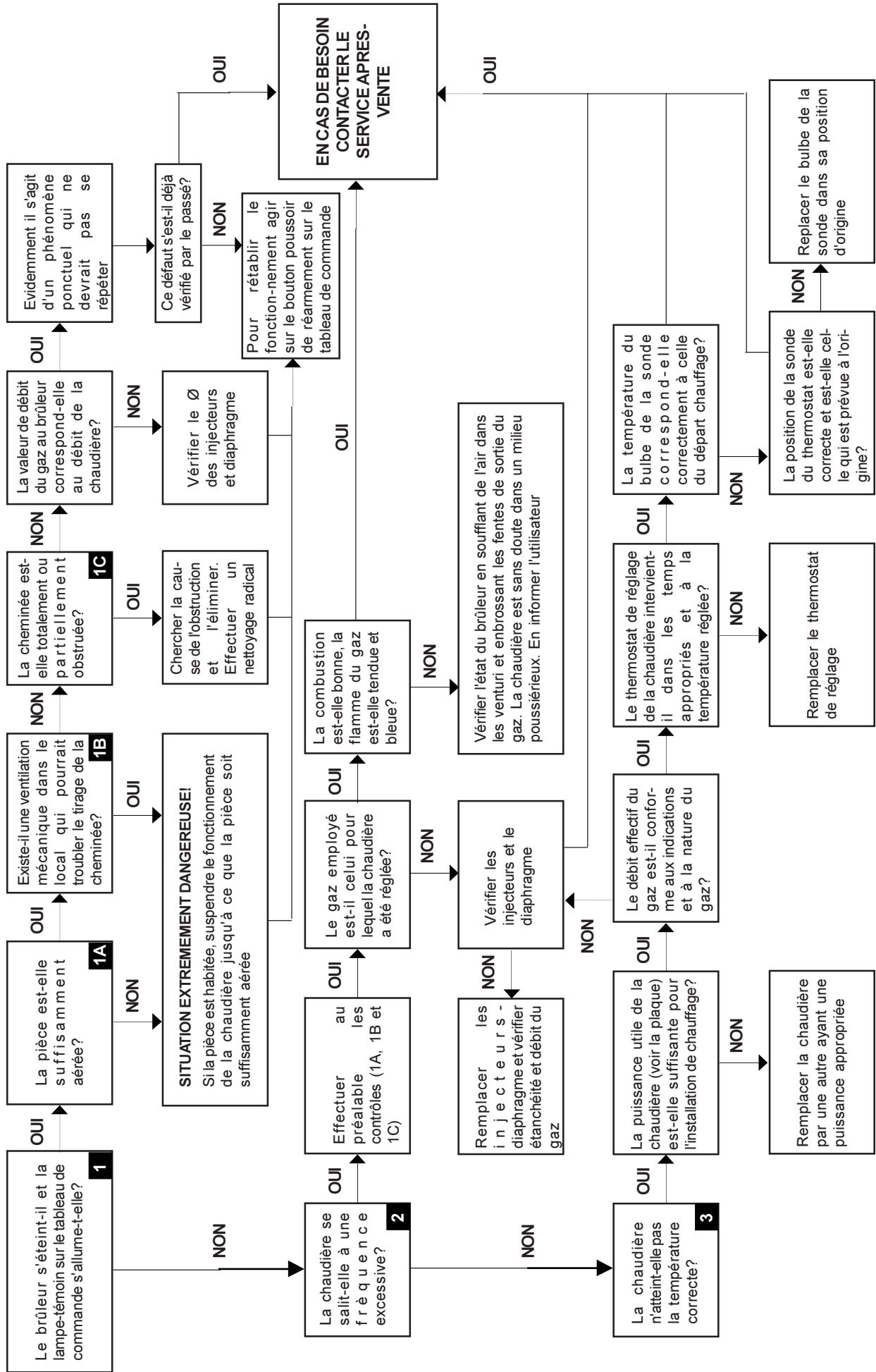
TAB I: Incidents possibles et remèdes appropriés



TAB II: Incidents possibles et remèdes appropriés



TAB III: Incidents possibles et remèdes appropriés



ELCO - MAT S.A.
N.V.

**Researchpark
Pontbeeklaan 53
B - 1731 ZELLIK**

TEL. : 02/463.19.05

FAX : 02/463.17.05

**Internet: <http://www.elcomat.be>
e-mail: info@elcomat.be**